

# AC SERVOPACK JUNMA Series INSTRUCTIONS

Model:SJDE-□□APA-OY

To properly use the product, read this manual thoroughly and retain for easy reference, inspection, and maintenance. Ensure the end user receives this manual.

### AC伺服单元

### JUNMA系列

### 使用说明书

型号: SJDE-UUAPA-OY

为了安全使用本产品,请务必阅读该使用说明书。 另外,请妥善保管该使用说明书,并将其交至最终用户手中。

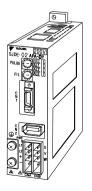
### ACサーボパック

### JUNMAシリーズ

### 取扱説明書

形式:SJDE-UUAPA-OY

製品を安全にお使い頂くために、本書を必ずお読みください。 また、本書をお手元に保管していただくとともに、最終的に本製品をご使用になる ユーザー様のお手元に確実に届けられるよう、お取り計らい願います。



English

汉语

日本語

# AC SERVOPACK JUNMA SERIES INSTRUCTIONS

### **CONTENTS**

Introduction Notation Used in this Manual Related Manuals Safety Information Notes for Safe Operation	E-4 E-4 E-5
1 Before Use	
1.1 Warning Label	
1.2 Checking Products	
1.3 Model Designation	
1.4 SERVOPACKs and Applicable Servomotors	
1.5 Part Names and Functions  Reference Pulse Setting (PULSE)	
■ Reference Filter Setting Rotary Switch (FIL)	E-14
■ Reference Display (REF)	E-14
■ Alarm Display (AL1, AL2, and AL3)	E-15
2 Installation	E-16
2.1 Installation Conditions	
2.2 Installation Method	
■ Installation Method and Direction	
■ Space between SERVOPACK Units	
3 Wiring	
3.1 Precautions on Wiring	E-18
■ Protection for Power Supply Line	E-18
Caution for Cable      Caution for Cable	
Other Precautions	
■ Power Loss	E-19
<ul> <li>Molded-Case Circuit Breaker (MCCB) or Fuse Capacity Relation to Power-Supply Capacity</li></ul>	E 20
Power-Supply Capacity	

	3.2 S	ystem Configuration	E-23
		tandard Connection	
	3.4 In	stallation and Wiring Conditions on CE Marking	E-26
		Attaching the Ferrite Core	E-27
		Fixing the Cable	
		ERVOPACKs and Applicable Peripheral Devices	
	3.5 S	lain Circuit Wiring	E-20 E-00
		ERVOPACK Main Circuit Wire Size	
		Cable Types	E-28 E-28
		Cable Size and Allowable Current	
		Power Supply Input Terminals (L1, L2), Motor Connection Terminals (U, \	
		and Regenerative Unit Connection Terminals (+, -)	E-29
		Ground Terminal ( )	E-29
	-	Encoder Signal Connector	E-29
		I/O Signal Connector	
		/iring the Power Supply/Regenerative Unit Connector (CNA)	
		Wire Size	
		/iring the Servomotor Main Circuit Cable Connector (CNB)	
	3.9 W	Servomotors without Brakes	E-32 F-32
	_	Servemeters with Brakes	E-33
	3.10 \	Wiring the Encoder Connector (CN2)	E-35
		Connection Diagram for Standard Encoder Cable	E-35
		Wiring I/O Connectors	
		Connection Diagram for Standard I/O Cable	
	3.12 (	Connection Examples of Input Signal	E-37
		Line Driver Output	
		Open-collector Output	
	3.13 (	Connection Example of Output Signal	E-38
		EMG Sequence	
		Explanation of I/O Signals	
4	Trial O	peration	· E-42
5		nal Functions When Digital Operator or JunmaWin is Used -	
	5.1 F	Requirements	E-44
	5.2 Li	ist of Available Functions and Applicable SERVOPACKs	E-44
	5.3 S	ervomotor Rotation Direction	E-45
		Related Parameter	
		lectronic Gear	
		Electronic Gear Ratio	
	_	Encoder Resolution	E-48
		Electronic Gear Ratio Setting Examples     Related Parameter	
	_	· Noiatea i arametel	L-JU

		ositioning Completed Signal	
		Related Parameter	
		ternal Torque Limit	
		ilter Setting using Parameter	
		Related Parameter	E-53
		tility Functions	
		Utility Function List	
		I Alarm History Display (Fn000)	
		JOG Operation (Fn002)	E-57
		Origin Search (Fn003)	E-60
		Clearing Alarm History (Fn006)	E-62
		Software Version Display (Fn012)	
	5.9 A	larm Display	E-64
		Alarm List	
		Warning List	
		Monitor	
		Monitor List	
		Analog Output Signals that can be Monitored	
		Parameter List	
		Related Parameter	
		Communication Unit	
		Wiring	
		Operation	
		Dimensions	E-73
	-	Specifications of Connector for PC (CN9)	E-73
6	Trouble	eshooting	E-74
		larm Indicator Lights	
		roubleshooting for Malfunctions when Alarm Indicators Are Not Lit	
7		tions	
1	•		
		egular Inspections	
		art's Life Expectancy	
	7.3 R	eplacement of Cooling Fan	E-84
		SJDE-01APA-OY to 04APA-OY SERVOPACKS	
		SJDE-08APA-OY SERVOPACKs	
8	•	cations	
	8.1 S	pecifications	E-89
		orque-Motor Speed Characteristics	
		verload Protection Characteristics	
P	evision		
1/	CVISIUII	instory	

### Introduction

This instruction manual describes the JUNMA series AC SERVOPACKs. To properly use the JUNMA series AC SERVOPACK, read these instructions thoroughly and retain for easy reference for inspections, maintenance, and so on. Make sure that the end user receives this manual.

### Notation Used in this Manual

Notation for Parameters (Display Example for Pn170)

Digit Notation		Setting Notation	
Notation	Meaning	Notation	Meaning
Pn170.0	Indicates the value for the 1st digit of parameter Pn170.	Pn170.0 = x or n.□□□x	Indicates that the value for the 1st digit of parameter Pn170 is x.
Pn170.1	Indicates the value for the 2nd digit of parameter Pn170.		Indicates that the value for the 2nd digit of parameter Pn170 is x.
Pn170.2	Indicates the value for the 3rd digit of parameter Pn170.	Pn170.2 = x or n.□x□□	Indicates that the value for the 3rd digit of parameter Pn170 is x.
Pn170.3	Indicates the value for the 4th digit of parameter Pn170.	Pn170.3 = x or n.x□□□	Indicates that the value for the 4th digit of parameter Pn170 is x.

### Related Manuals

Refer to the following manuals as required.

Manual Name	Manual Number
AC SERVO DRIVES JUNMA SERIES	KAEPS80000023
JUNMA series AC SERVOMOTOR INSTRUCTIONS	TOBPC23026100
Σ SERIES DIGITAL OPERATOR SAFETY PRECAUTIONS	TOBPC73080000

### Safety Information

The following conventions are used to indicate precautions in this manual. Failure to heed these precautions can result in serious or possibly even fatal injury or damage to the products or to related equipment and systems.



Indicates precautions that, if not heeded, could possibly result in loss of life or serious injury.



Indicates precautions that, if not heeded, could result in relatively serious or minor injury, damage to the product, or faulty operation.

In some situations, the precautions indicated could have serious consequences if not



Indicates prohibited actions that must not be performed. For example, this symbol would be used as follows to indicate that fire is prohibited:



Indicates compulsory actions that must be performed. For example, this symbol would be used as follows to indicate that grounding is compulsory:

### Notes for Safe Operation

Read these instructions thoroughly before checking products on delivery, storage and transportation, installation, wiring, operation and inspection, and disposal of the AC SERVOPACK.

### **↑** WARNING

- Be sure to correctly connect the SERVOPACK connectors. CNA and CNB.

Incorrect wiring may result in electric shock, injury, or damage to the equipment. For the wiring method, refer to 3.8 Wiring the Power Supply/Regenerative Unit Connector (CNA) and 3.9 Wiring the Servomotor Main Circuit Cable Connector (CNB).



- Make sure that the emergency-stop circuit turns OFF the Servo ON signal and the power supply of the main circuit when the EMG (emergency stop) signal turns ON.
  - Because of residual voltage, the servomotor rotates for a few seconds after the power supply has turned OFF. This may result in injury or damage to the equipment. Make sure that the EMG means the stop of the motor rotation.
- · Never touch any rotating motor parts while the motor is running. Failure to observe this warning may result in injury.



- · Before starting operation with a machine connected, make sure that an emergency stop can be applied at any time. Also, design the circuit's power supply to be automatically cut off if /S-ON signal is OFF, and an emergency stop occurs at the same time.
  - Failure to observe this warning may result in injury.



- · Never touch the inside of the SERVOPACKs.
  - Failure to observe this warning may result in electric shock.
- · Do not touch terminals for five minutes after the power is turned OFF. Residual voltage may cause electric shock.

### **↑** WARNING

 Follow the procedures and instructions for trial operation precisely as described in this manual.

Malfunctions that occur after the servomotor is connected to the equipment not only damage the equipment, but may also cause an accident resulting in death or injury.

Do not remove the cables, connectors, or optional items while the power is ON.
 Failure to observe this warning may result in electric shock.

Installation, wiring, advice on inspection and malfunction must be performed only by authorized personnel.

Failure to observe this warning may result in fire, electric shock, or injury.

 Do not damage, press, exert excessive force or place heavy objects on the cables or the cables between other objects where they might be pinched.

Failure to observe this warning may result in electric shock, stopping operation of the product, or burning.

Provide an appropriate stopping device on the machine side to ensure safety.
 A holding brake for a servomotor with brake is not a braking device for ensuring safety. Failure to observe this warning may result in injury.

 Do not come close to the machine immediately after resetting momentary power loss to avoid an unexpected restart.

Take appropriate measures to ensure safety against an unexpected restart. Failure to observe this warning may result in injury.

• Do not modify the product.

Failure to observe this warning may result in injury or damage to the product.

Be sure to correctly ground the SERVOPACK and the servomotor.

- Connect the SERVOPACK's ground terminal to electrical codes (ground resistance: 100  $\Omega$  or less).

Improper grounding may result in electric shock or fire.

#### ■ Checking on Delivery

Ω

### **↑** CAUTION

• Always use the servomotor and SERVOPACK in one of the specified combinations. Failure to observe this caution may result in fire or malfunction.

### ■ Storage and Transportation

### **↑** CAUTION



• Do not store or install the product in the following places.

Failure to observe this caution may result in damage to the product.

- · Locations subject to direct sunlight.
- Locations subject to temperatures outside the range specified in the storage or installation temperature conditions.
- Locations subject to humidity outside the range specified in the storage or installation humidity conditions.
- Locations subject to condensation as the result of extreme changes in temperature.
- · Locations subject to corrosive or flammable gases.
- · Locations subject to dust, salts, or iron dust.
- Locations subject to exposure to water, oil, or chemicals.
- · Locations subject to shock or vibration.



• Do not hold the product by the cables or motor shaft while transporting it.

Failure to observe this caution may result in injury or malfunction.



Do not place any load exceeding the limit specified on the packing box.
 Failure to observe this caution may result in injury or malfunction.

 If disinfectants or insecticides must be used to treat packing materials such as wooden frames, pallets, or plywood, the packing materials must be treated before the product is packaged, and methods other than fumigation must be used.

Example: Heat treatment, where materials are kiln-dried to a core temperature of 56°C for 30 minutes or more.

If the electronic products, which include stand-alone products and products installed in machines, are packed with fumigated wooden materials, the electrical components may be greatly damaged by the gases or fumes resulting from the fumigation process. In particular, disinfectants containing halogen, which includes chlorine, fluorine, bromine, or iodine can contribute to the erosion of the capacitors

#### ■ Installation

### **↑** CAUTION



· Make sure to follow the conditions on 2.1 Installation Conditions.

Failure to observe this caution may result in electric shock, fire, or SERVOPACK's malfunction.



Do not step on or place a heavy object on the product.

Failure to observe this caution may result in injury.



Do not cover the inlet or outlet parts and prevent any foreign objects, such as metallic fragment, or combustibles from entering the product.

Failure to observe this caution may cause internal elements to deteriorate resulting in malfunction or fire



Be sure to install the product in the correct direction.

Failure to observe this caution may result in malfunction.

### **↑** CAUTION



 Provide the specified clearances between the SERVOPACK and the control panel or with other devices.

Failure to observe this caution may result in fire or malfunction.



SERVOPACK is precision equipment. Do not apply any strong impact.
 Failure to observe this caution may result in malfunction.

#### ■ Wiring

### **↑** CAUTION



Do not connect a three-phase power supply to the U, V, or W output terminals.
 Failure to observe this caution may result in injury or fire.



 Securely connect the power supply terminals, regenerative unit connection terminal, and motor main circuit cable terminals.

Failure to observe this caution may result in fire.



• Do not bundle or run power and signal lines together in the same duct. Keep power and signal lines separated by at least 30 cm (11.81 in).

Failure to observe this caution may result in malfunction.



 Use twisted-pair shielded wires or multi-core twisted pair shielded wires for I/O signal cable and encoder cable.

The maximum length is 3 m (118.11 in) for reference input lines and is 20 m (787.40 in) for PG feedback lines.



 Do not touch the power terminals for five minutes after turning the power supply LED (PWR) are OFF because high voltage may still remain in the SERVOPACK.



 Avoid frequently turning power ON and OFF. Do not turn power ON or OFF more than once per minute.

Since the SERVOPACK has a capacitor in the power supply, a high charging current flows for 0.2 seconds when power is turned ON. Frequently turning power ON and OFF causes main power devices such as capacitors and fuses to deteriorate, resulting in unexpected problems.



- Observe the following precautions when wiring connectors for power supply/regenerative unit and for motor main circuit cable.
  - Remove the connectors from the SERVOPACK prior to wiring.
  - Insert only one wire per terminal on the connectors.
  - Make sure that the core wire is not electrically shorted to adjacent core wires.
- Be sure to wire correctly and securely.

Failure to observe this caution may result in motor overrun, injury, or malfunction.

0

Always use the specified power supply voltage.

Failure to observe this caution may result in damage to the SERVOPACK. For details on the power supply voltage, refer to 8.1 Specifications.

### **↑** CAUTION



 Take appropriate measures to ensure that the input power supply is supplied within the specified voltage fluctuation range. Be particularly careful in places where the power supply is unstable.

An incorrect power supply may result in damage to the product.



Install external breakers or other safety devices against short-circuiting in external wiring.
 Failure to observe this caution may result in fire.



 Take appropriate and sufficient countermeasures for each when installing systems in the following locations.

Failure to observe this caution may result in damage to the product.

- Locations subject to static electricity or other forms of noise.
- Locations subject to strong electromagnetic fields and magnetic fields.
- Locations subject to possible exposure to radioactivity.
- · Locations close to power supplies including power supply lines.



• Do not reverse the polarity of the battery when wiring with regenerative unit.

Failure to observe this caution may result in damage to the product.

#### Operation

### 



 Conduct trial operation on the servomotor alone with the motor shaft disconnected from machine to avoid any unexpected accidents.

Failure to observe this caution may result in injury.

- Before using a servomotor with a holding brake, run a trial operation to confirm that the holding brake activates correctly. Also, take appropriate measures to ensure safety against an error such as signal line disconnection.
- Before starting any operation with a machine connected, change the settings of the SERVO-PACK's reference pulse with the PULSE rotary switch to match those of the machine.
   Starting operation without matching the proper settings may cause the machine to run out of control or malfunction.
- When using the servomotor for a vertical axis, install safety devices to prevent workpieces from falling off because of alarms.
  - Workpiece's falling off may result in injury or malfunction.
- $\bigcirc$
- Do not touch the SERVOPACK heatsinks, regenerative unit, or servomotor while power is ON or soon after the power is turned OFF.
  - Failure to observe this caution may result in burns due to high temperatures.
- When an alarm occurs, remove the cause, turn OFF the power and ON again after confirming safety, and then resume operation.
  - Failure to observe this caution may result in injury.
- $\bigcirc$
- Do not use the holding brake of the servomotor for ordinary braking.

Failure to observe this caution may result in malfunction.

### ■ Maintenance and Inspection

### **↑** CAUTION



 Do not open the SERVOPACK case for 5 minutes after the power supply lamp (PWR LED) goes out. High voltage may remain in the SERVOPACK after the power supply has been turned OFF.



After turning OFF the power supply, wait 15 minutes before replacing the cooling fan.
 Failure to observe this caution may result in burns because the cooling fan is hot.



Mount the cooling fan in the correct way explained in 6.3 Replacement of Cooling Fan.
 Mounting the cooling fan in the incorrect direction may result in the breakdown of the SERVO-PACK.



Do not attempt to change wiring while the power is ON.
 Failure to observe this caution may result in electric shock or injury.

### ■ Disposal

### **↑** CAUTION

· When disposing of the products, treat them as general industrial waste.

#### ■ General Precautions

### Note the following to ensure safe application.

- The drawings presented in this manual are sometimes shown without covers or protective guards. Always
  replace the cover or protective guard as specified first, and then operate the products in accordance with the
  manual.
- · The drawings presented in this manual are typical examples and may not match the product you received.
- This manual is subject to change due to product improvement, specification modification, and manual
  improvement. When this manual is revised, the manual code is updated and the new manual is published as
  a next edition.
- If the manual must be ordered due to loss or damage, inform your nearest Yaskawa representative or one of the offices listed on the back of this manual.
- Yaskawa will not take responsibility for the results of unauthorized modifications of this product. Yaskawa shall not be liable for any damages or troubles resulting from unauthorized modification.

### 1 Before Use

### 1.1 Warning Label

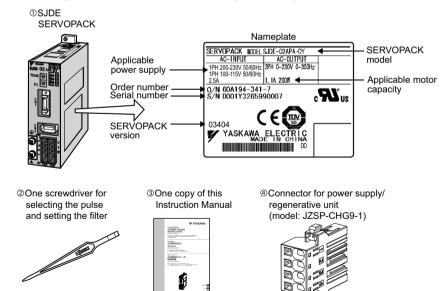
A warning label is located on the side of the SERVOPACK.



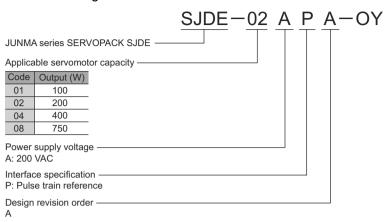
### 1.2 Checking Products

Confirm that the following items have been delivered together with the SERVOPACK. Verify that the ordered product as received by the model number marked on the nameplate on the SERVOPACK.

If you find any irregularities such as incorrect SERVOPACK model, damages, and missing parts or items, contact your Yaskawa representative or the dealer from whom you purchased the products.



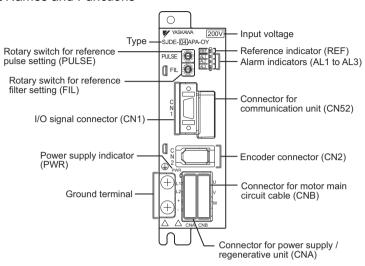
### 1.3 Model Designation



### 1.4 SERVOPACKs and Applicable Servomotors

Rated	Serve	omotor	SERVOPACK	
Output	Without Brakes	With Brakes	SERVOI AGR	
100W	SJME-01AM□41	SJME-01AM□4C	SJDE-01APA-OY	
10000	SJME-01AM□41-OY	SJME-01AM□4C-OY	0002 01/11/1/ 01	
200W	SJME-02AM□41	SJME-02AM□4C	SJDE-02APA-OY	
	SJME-02AM□41-OY	SJME-02AM□4C-OY	- 0000 02/11/1/01	
400W	SJME-04AM□41	SJME-04AM□4C	SJDE-04APA-OY	
40000	SJME-04AM□41-OY	SJME-04AM□4C-OY	0000 04/11/1/01	
750W	SJME-08AM□41	SJME-08AM□4C	SJDE-08APA-OY	
7 30 4 4	SJME-08AM□41-OY	SJME-08AM□4C-OY	OUDE OUALA-OT	

### 1.5 Part Names and Functions



### ■ Reference Pulse Setting (PULSE)

Set Value	Input Frequency	Reference Pulse Resolution (P/REV)	Reference Pulse Connection Method	Reference Pulse Type
0	to 187.5 kpps	1000	Open collector	CW + CCW
1	то тот о прро	2500	or line driver	Positive logic
2	187.5 to	5000	Line driver	cw
3	750 kpps	10000	Line driver	ccw _IIL
4	to 187.5 kpps	1000	Open collector	CW + CCW
5	10 107.0 Kpps	2500	or line driver	Negative logic
6	187.5 to	5000	Line driver	cw
7	750 kpps	10000	Line anver	ccw
8	to 187.5 kpps	1000	Open collector	Mark + pulse sequence,
9	10 10/10 10/0	2500	or line driver	Positive logic
Α	187.5 to	5000	Line driver	PULS
В	750 kpps	10000	Line driver	SIGN
С	to 187.5 kpps	1000	Open collector	Mark + pulse sequence,
D	10 .00 hppo	2500	or line driver	Negative logic
E	187.5 to	5000	Line driver	PULS
F	750 kpps 1	10000	Line driver	SIGN

**PULSE** 



Note: 1. Make settings after turning OFF the power.

2. The factory setting is 0.

### ■ Reference Filter Setting Rotary Switch (FIL)

When the digital operator or JunmaWin is used, set Pn170.0 to 0 to enable the setting of FIL switch.

	Filter Setting Value*2	Acceleration/ Deceleration Time for Step Reference*4	Approx. Time between Completing Reference and Completing Positioning (Settling Time)*3	Description
	0*1	45 ms	100 to 200 ms	♣ Small filter time
FIL	1	50 ms	110 to 220 ms	constant (short
BCOA	2	60 ms	130 to 260 ms	positioning time)
	3	65 ms	150 to 300 ms	
-1/2//	4	70 ms	170 to 340 ms	Large filter time constant
13450	5	80 ms	200 to 400 ms	(little vibration
	6	85 ms	250 to 500 ms	with a long
	7	170 ms	500 to 1000 ms	▼ positioning time)
	8 to F	Do not set 8 th	nrough F.	



- \* 2. If the machine vibrates when starting or stopping the machine, set a larger value.
- \* 3. The value depends on conditions such as the level of command acceleration and deceleration, the machine rigidity and the motor resolution (PULSE switch).
- \* 4. Select the correct servomotor capacity with these values if using a step reference that has no acceleration or deceleration time.

### ■ Reference Display (REF)

Indicators*	Motor Power	Reference Pulses
Lit orange.	OFF	-
Blinks orange.	OFF	Input
Lit green.	ON	-
Blinks green.	ON	Input

<sup>\*</sup> Lit yellow for 1s when the clear signal is input.

### ■ Alarm Display (AL1, AL2, and AL3)

■: Lit □: OFF

Indicators	Meaning of Alarm	Indicators	Meaning of Alarm
AL1 □ AL2 □ AL3 □	Normal	AL1 ■ AL2 □ AL3 ■	Overcurrent
AL1 ■ AL2 □ AL3 □	Speed error	AL1 □ AL2 ■ AL3 ■	SERVOPACK's built-in fan stop
AL1 □ AL2 ■ AL3 □	Overload	AL1 ■ AL2 ■ AL3 ■	System error
AL1 ■ AL2 ■ AL3 □	Encoder error	AL1	Rotary switch for reference pulse setting (PULSE) changed. The settings were changed for parameters that require the power to be restarted.
AL1 □ AL2 □ AL3 ■	Voltage error		

### 2 Installation

The following shows the installation location and method of the SERVOPACK.

### 2.1 Installation Conditions

Item		Specifications	
Operating temperature		0 °C to +55 °C	
Operating h	umidity	90% RH or less (with no condensation)	
Storage tem	perature	-20 °C to +70 °C	
Storage hun	nidity	90% RH or less (with no condensation)	
Installation site		Free of corrosive gases Free of dust and iron powder Clean and dry	
Altitude		1000 m or below	
Vibration res	sistance	4.9 m/s <sup>2</sup>	
Shock resist	ance	19.6 m/s <sup>2</sup>	
Operating conditions		Installation category (overvoltage category): II Pollution degree: 2 Protection class: IP10 (EN50178)	
	Installation in a control panel	Design the control panel size, unit layout, and cooling method so the temperature around the SERVOPACK does not exceed 55 °C.  Note: For long-term reliability the internal temperature of the control panel must be 45 °C or lower.	
Installation Site	Installation near a heating unit	Minimize the heat radiating from the heating unit as well as any temperature rise caused by natural convection so the temperature around the SERVOPACK does not exceed 55 °C.	
Cito	Installation near a source of vibration	Install a vibration isolator beneath the SERVOPACK to avoid subjecting it to vibration.	
	Installation at a site exposed to corrosive gas	Corrosive gas does not have an immediate effect on the SERVOPACK but will eventually cause the electronic components and contactor-related devices to malfunction. Take appropriate action to avoid corrosive gas.	

### 2.2 Installation Method

#### ■ Installation Method and Direction

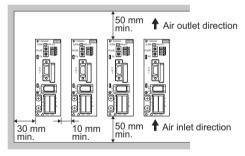
- Install the SERVOPACK perpendicular to the wall. The SERVOPACK contains a built-in fan for cooling and must be mounted in the specified direction.
- Connect the mounting holes securely to the mounting surface with M4 screws (two mounting holes).



### ■ Space between SERVOPACK Units

- Be sure to keep a space between adjacent SERVOPACK units if they are mounted inside the control panel so that
  the units can be cooled.
- Do not cover the inlet or outlet parts and prevent any foreign objects, such as metallic fragment, or combustibles from entering the product.

Failure to observe this caution may cause internal elements to deteriorate resulting in malfunction or fire.



### 3 Wiring

### 3.1 Precautions on Wiring

### **↑** WARNING

- Be sure to correctly ground the SERVOPACK and the servomotor.
- · Wiring must be performed by an authorized person qualified in electrical work.

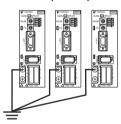
### ■ Protection for Power Supply Line

Use a molded-case circuit breaker and fuse to protect the power supply line from high voltage. The SJDE SER-VOPACK connects directly to a commercial power supply without a transformer, so always use a circuit breaker and fuse to protect the SERVOPACK from accidental high voltage.

### ■ Caution for Grounding

Consider the following conditions when grounding the SERVOPACK.

- For a ground wire, use as thick a cable as possible (2.0 mm<sup>2</sup> or thicker).
- A ground resistance of 100 ( $\Omega$ ) or less is recommended.
- Ground to one point only.



#### ■ Caution for Cable

- For wiring, use the specified cables. Use cables that are as short as possible.
- Do not bend or apply tension to cables. The conductor of a signal cable is very thin (0.08 to 0.12 mm<sup>2</sup>), so handle
  the cables carefully.

# usligu

#### ■ Other Precautions

- Make sure that the emergency-stop circuit turns OFF the /S-ON signal as well as the power supply of the main circuit. Refer to 3.14 EMG Sequence.
- An overtravel function is not provided for the SERVOPACK.
   For system safety, include a sequence so that the /S-ON signal will turn OFF when the limit switch is activated.
- If the servomotor is used to drive a vertical axis, install a safety device with an alarm function to prevent the
  workpiece from falling down. Failure to observe this precaution may result in injury or damage to the equipment
  from fallen workpieces.
- Install an interlock system in the circuit to avoid any accident when opening or closing the machine's protective cover
- Whether the electricity is served or not to the motor, do not use the motor being rotated from the outside.
- When restarting the power supply soon after turning OFF, alarm may occur to the SERVOPACK. Refer to the
  power supply holding time in the following table to restart the power supply correctly.

SERVOPAG	Min. Waiting Time	
Model	Capacity	before Restarting (s)
SJDE-01APA-OY	100W	
SJDE-02APA-OY	200W	20
SJDE-04APA-OY	400W	
SJDE-08APA-OY	750W	30

#### ■ Power Loss

#### Power Loss with SERVOPACK Rated Output

Main Circuit Power Supply	Max. Applica- ble Servomotor Capacity kW	SERVOPACK Model No.	Output Current (Effective Value) A	Main Circuit Power Loss W	Diode Power Loss W	IPM Power Loss W	Control Circuit Power Loss W	Total Power Loss W
	0.1	SJDE-01APA-OY	0.84	6	0.9	4.2		15
Single- phase	0.2	SJDE-02APA-OY	1.1	8	1.8	5.8	9	17
200 V	0.4	SJDE-04APA-OY	2.0	16	3.6	11.9	J	25
	0.75	SJDE-08APA-OY	3.7	27	6.4	20.3		36

Note: Valued obtained with the servomotor with the rated output.

■ Molded-Case Circuit Breaker (MCCB) or Fuse Capacity Relation to Power-Supply Capacity

MCCB or Fuse Capacity Relation to Power-Supply Capacity

Main Circuit Power Supply Capacity KW		OPACK	Applicable Servomotor	Power- Supply	MCCB Current Capacity Arms *1	External Fuse Model No. [Power-Supply Capacity Arms] *2	Inrush Current A
		Model No.: SJDE-	Model: SJME-	Capacity kVA			
	0.1	01APA-OY	01AM□41	0.4			
	0.1	01/11/1/01	01AM□41-OY	0.4	4	0KLK 015.T [15]	30
	0.2	0.2 02APA-OY	02AM□41	0.75			
Single- phase	igle-		02AM□41-OY	0.70			
200 V	0.4	0.4 04APA-OY	04AM□41	1.2	8		
	0.4	04/11/1/01	04AM□41-OY	1.2	Ü		
0.75		08APA-OY	08AM□41	2.2	16	0KLK 030.T	60
			08AM□41-OY			[30]	60

<sup>\* 1.</sup> Valued obtained with the servomotor with the rated output.

<sup>\* 2.</sup> Fuse manufactured by Littelfuse Inc.



#### **Ground Fault**

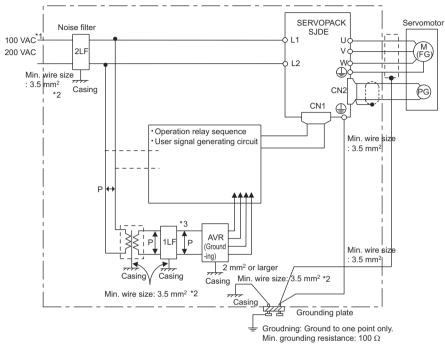
The ground protection circuit is designed for ground fault inside the motor windings while the motor is running. Therefore, it may not protect the system under the following conditions.

- A low-resistance ground fault occurs between the main circuit cable and connector for the servomotor.
- The power supply is turned ON during a ground fault.

To configure a safer system, install an earth leakage breaker for protection against overloads and short-circuiting, or install an earth leakage breaker combined with a wiring circuit breaker for ground protection.

#### ■ Noise Prevention

### Example of Wiring for Noise Prevention



- \* 1. A 100 VAC power supply can be used with a SERVOPACK version 03404 or firmware version 0004 or later.
- \* 2. For the wires connected to the casings for installation purposes, use wires with a diameter of 3.5 mm<sup>2</sup> or larger. Flat braided copper wires are recommended.
- \* 3. Use twisted pair wires for section P.

#### Correct Grounding

- Servomotor frame grounding:
   Be sure to connect the FG grounding terminal on the frame of the servomotor to the grounding terminal on the SERVOPACK.
- · Be sure to ground the grounding terminal of the SERVOPACK.
- If the wires of the servomotor's main circuit are laid in a metal conduit, ground the conduit and the grounding box.

One-point grounding must be used.

### Noise Filters

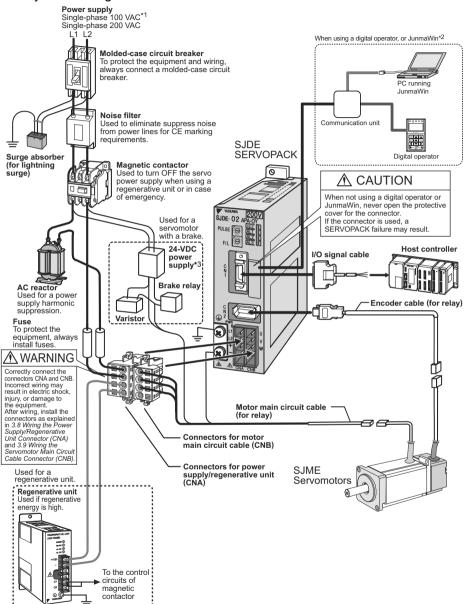
Use noise filters to prevent any noise interference from the power-supply line.

The following table lists the recommended noise filters.

### Recommended Noise Filters

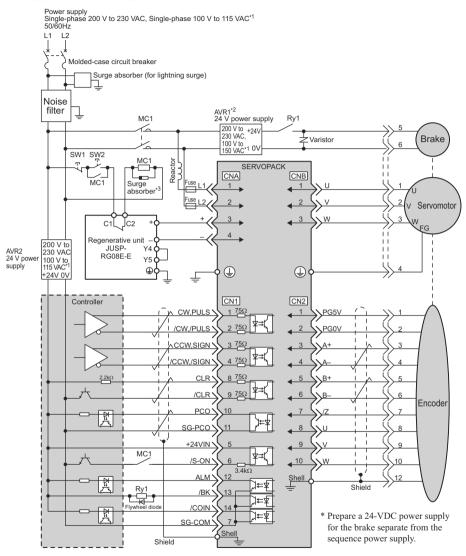
Power-Supply	SERVOPACK	Recommended Noise Filters			
Voltage	Model	Model	Specifications	Manufacturer	
Single-	SJDE-01APA-OY to 02APA-OY	FN2070-6/07	Single-phase 250 VAC, 6A		
phase 200 V	SJDE-04APA-OY	FN2070-10/07	Single-phase 250 VAC,10A Schaffner EM		
	SJDE-08APA-OY	FN2070L-16/07	Single-phase 250 VAC, 16A		

### 3.2 System Configuration



- \* 1. A 100 VAC power supply can be used with a SERVOPACK version 03404 or firmware version 0004 or later.
- \* 2. A digital operator or JunmaWin can be used with a SERVOPACK version 03303 or firmware version 0003 or later.
- \* 3. Prepare a 24-VDC power supply for the brake separately from the sequence power supply.

### 3.3 Standard Connection



- \* 1. A 100 VAC power supply can be used with a SERVOPACK version 03404 or firmware version 0004 or later.
- \* 2. Prepare a 24 VDC power supply for sequence separately from the 24 VDC power supply for brake.
- \* 3. For switching surge

Note: 1. AVR1: 24 VDC power supply for brake

AVR2: 24 VDC power supply for

sequence

Ry1: Brake relay

SW1: Power OFF switch SW2: Power ON switch MC1: Magnetic contactor Parts example

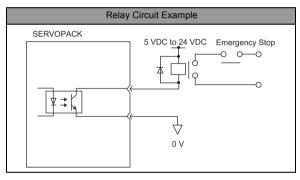
Surge absorber	Okaya Electric Industries Co., Ltd. CRE-50500 (Sold as: Spark Quencher)
Flywheel diode	Toshiba Corporation 1NH42
Brake relay	OMRON Corporation MY series
Varistor	Nippon Chemi-Con Corporation TNR7V121K

- The ground protection circuit is designed for ground fault inside the motor windings while the motor is running. Therefore, it may not protect the system under the following conditions.
  - · A low-resistance ground fault occurs between the main circuit cable and connector for the servomotor.
  - · The power supply is turned ON during a ground fault.

To configure a safer system, install an earth leakage breaker for protection against overloads and short-circuiting, or install an earth leakage breaker combined with a wiring circuit breaker for ground protection.



Configure the holding brake circuit that is to be activated upon occurrence of emergency stop.

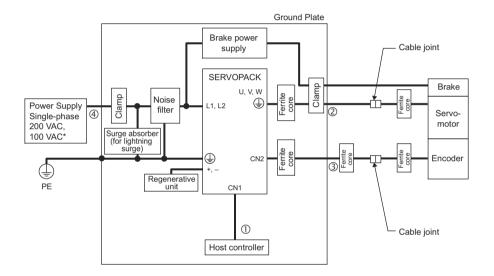


### 3.4 Installation and Wiring Conditions on CE Marking

To adapt a combination of a SJME servomotor and a SJDE SERVOPACK to EMC Directives (EN55011, group 1, class A and EN61000-6-2), the following conditions must be satisfied. After installing the SERVOPACK, do a test run to make sure that the machine operates correctly.



The actual EMC level may differ depending on the actual system's configuration, wiring, and other conditions.



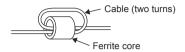
Symbol	Cable Name	Specifications
1)	I/O Signals cable	Shield cable
2	Servomotor Main Circuit cable	Shield cable
3	Encoder cable	Shield cable
4	AC Line cable	Shield cable

<sup>\*</sup> A 100 VAC power supply can be used with a SERVOPACK version 03404 or firmware version 0004 or later.

## English

### ■ Attaching the Ferrite Core

Coil the motor main circuit cable (as a connection) around the ferrite core with two turns, then attach them by the SERVOPACK. Refer to the diagram in the previous page.

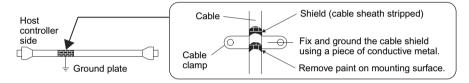


Note: Recommended Ferrite-core Model: ESD-SR-25 (Tokin. Corp.)

### ■ Fixing the Cable

Fix and ground the cable shield using a piece of conductive metal.

· Example of Cable Clamp



#### ■ Shield Box

A shield box, which is a closed metallic enclosure, should be used for shielding magnetic interference. The structure of the box should allow the main body, door, and cooling unit to be attached to the ground. The box opening should be as small as possible.

### 3.5 SERVOPACKs and Applicable Peripheral Devices

SERVOR Type	Capa- city	Power Supply Capacity per SERVOPACK kVA	Current Capacity of Molded-case Circuit Breaker Arms*1*2	Current Capacity and Model of External Fuse	Inrush Cur- rent A0-p	Magnetic Contac- tor*3	Noise Filter	Surge Absorber	AC Reactor
SJDE- 01APA-OY	100 W	0.40	4	0KLK			FN2070		X5052
SJDE- 02APA-OY	200 W	0.75	7	015.T (15 Arms)	30	HI-11J	-6/07	R·C·M-	X5053
SJDE- 04APA-OY	400 W	1.2	8	(10741113)			FN2070 -10/07	601BQZ-4	X5054
SJDE- 08APA-OY	750 W	2.2	16	0KLK 030.T (30 Arms)	60	HI-15J	FN2070 -16/07		X5056
Manufactu	rer	-	-	Littelfuse Inc.	-	Yaskawa Controls Co., Ltd.	Schaffner Electronic	Okaya Electric Industries Co., Ltd. (Sold as: Surge Protector)	Yaskawa Controls Co., Ltd.

<sup>\* 1.</sup> Nominal value at the rated load. The specified derating is required to select the appropriate molded-case circuit breaker.

Note: 1. The ground protection circuit is designed for ground fault inside the motor windings while the motor is running.

Therefore, it may not protect the system under the following conditions.

- · A low-resistance ground fault occurs between the main circuit cable and connector for the servomotor.
- · The power supply is turned ON during a ground fault.

To configure a safer system, install an earth leakage breaker for protection against overloads and short-circuiting, or install an earth leakage breaker combined with a wiring circuit breaker for ground protection.

It is recommended to use a general-purpose circuit breaker of the rated current 200 mA or more, or a circuit breaker for inverters (for high-frequency).

### 3.6 Main Circuit Wiring

- SJDE SERVOPACKs are suitable where the power supply is less than 5000 Arms (230 V max.).
- SERVOPACKs must be used with UL-listed fuses or circuit breakers, in accordance with the National Electrical Code (NEC).
- Use 75 °C heat-resistant copper wires or an equivalent.

### 3.7 SERVOPACK Main Circuit Wire Size

#### ■ Cable Types

Symbol	Name	Allowable Conductor Temperature
PVC	Normal vinyl cable	-
IV	600 V vinyl cable	60 °C
HIV	Temperature-resistant vinyl cable	75 °C

- Wire sizes are selected for three cables per bundle at 40 °C ambient temperature with the rated current.
- Use cables with a minimum withstand voltage of 600 V for main circuits.
- If cables are bundled in PVC or metal ducts, consider the reduction ratio of the allowable current.
- Use heat-resistant cables under high ambient or panel temperatures where normal vinyl cables will rapidly deteriorate.
- · Do not use cables under continuous regenerative state.

<sup>\* 2.</sup> Cut-off characteristics (25 °C): 200 % two seconds min. and 700 % 0.01 seconds min.

#### ■ Cable Size and Allowable Current

The following table shows the wire size and allowable current for three cables. Use a cable whose specifications meet or are less than allowable current in the table.

• 600 V Heat-resistant Vinyl Cables (HIV)

AWG Size	Nominal Cross Section Diameter	Configuration Number of	Conductive Resistance	Allowable Cu	rrent at Ambient A	: Temperature
0.20	mm <sup>2</sup>	wires/mm <sup>2</sup>	$\Omega$ /mm <sup>2</sup>	30 °C	40 °C	50 °C
20	0.5	19/0.18	39.5	6.6	5.6	4.5
_	0.75	30/0.18	26.0	8.8	7.0	5.5
18	0.9	37/0.18	24.4	9.0	7.7	6.0
16	1.25	50/0.18	15.6	12.0	11.0	8.5
14	2.0	7/0.6	9.53	23	20	16

Note: The values in the table are only for reference.

■ Power Supply Input Terminals (L1, L2), Motor Connection Terminals (U, V, W), and Regenerative Unit Connection Terminals (+, -)

Capacity	SERVOPACK Type	Terminal Symbol			
W	SERVOFACK Type	L1, L2	U, V, W	+, -	
100	SJDE-01APA-OY	HIV1.25 mm <sup>2</sup>		•	
200	SJDE-02APA-OY	HIV 1.25 IIIII	HIV1.25mm <sup>2</sup> Wiring length:	HIV1.25mm <sup>2</sup> Wiring length:	
400	SJDE-04APA-OY	HIV2.0 mm <sup>2</sup>	20 m max.	0.5 m max.	
750	SJDE-08APA-OY	HIVZ.U IIIII			

Note: Connectors are used for all wiring.

### ■ Ground Terminal (⊕)

Wire Size Terminal Screw Size		Tightening Torque
HIV 2.0 mm <sup>2</sup> min.	M4	1.2 to 1.4 N·m

#### ■ Encoder Signal Connector

Item	Specifications
Cable	Use Yaskawa specified wires, or shielded twisted-pair wires.
Maximum cable length	20 m
Applicable wires	AWG22 (0.33 mm²) and AWG26 (0.12 mm²) Used AWG22 for the encoder power supply and AWG26 for signal lines.
Finished cable outer diameter	φ9 mm max.

### ■ I/O Signal Connector

Item	Specifications
Cable	Use twisted-pair wires or shielded twisted-pair wires.
Maximum cable length	3 m
Applicable wires	AWG24 (0.2 mm <sup>2</sup> ), AWG26 (0.12 mm <sup>2</sup> ), AWG28 (0.08 mm <sup>2</sup> )
Finished cable outer diameter	φ8 mm max.

### 3.8 Wiring the Power Supply/Regenerative Unit Connector (CNA)

### **↑** CAUTION

- Observe the following precautions when wiring connectors for power supply/regenerative unit and for motor main circuit cable.
  - Remove the connectors from the SERVOPACK prior to wiring.
  - · Insert only one wire per terminal on the connectors.
  - Make sure that the core wire is not electrically shorted to adjacent core wires.

Use the following procedure when connecting the SERVOPACK to the power supply/regenerative unit connector.

1. Remove the connector from the SERVOPACK.

Make sure to remove the connector from the SERVOPACK when wiring.

2. Strip the outer coating.

Straighten the wire core with your fingers to prevent the wires from unwinding.



- Open the wire terminal on the power supply connector housing (plug) with the tool (lever for wiring) using the procedure shown in Fig. A or B.
  - Insert the connection hook end of the provided tool into the slot as shown in Fig. A.
     Tool must be purchased by the customer.
  - Use a standard flat-blade screwdriver (blade width of 2.5 to 3.0 mm (0.09 to 0.12 in)). Put the blade into the slot, as shown in Fig. B, and press down firmly to open the wire terminal.

Either the procedure shown in Fig. A or B can be used to open the wire insert opening.



Insert the wire core into the opening and then close the opening by releasing the tool hook or removing the screwdriver.

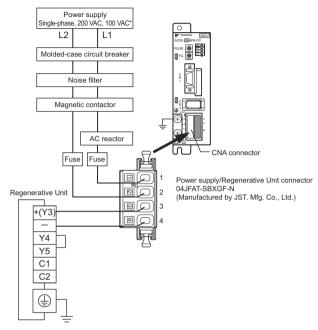
#### ■ Wire Size

Item		Wire Size	
Conductor Size	Braided wire	AWG14 to AWG22	
	Single wire	φ1.6mm to φ0.65mm	
Sheath Dimension		φ3.8mm to φ1.7mm	

## Enalish

#### 5. Connect the connector to the SERVOPACK.

After wiring the connector, reconnect the connector to the SERVOPACK.



<sup>\*</sup> A 100 VAC power supply can be used with a SERVOPACK version 03404 or firmware version 0004 or later.

Note: 1. Pull lightly on the wires to confirm that they are securely connected.

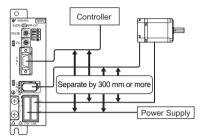
2. Be sure that none of the insulating sheaths of the wires are caught in the springs.

### ■ Connector for Power Supply/Regenerative Unit (CNA)

Pin No.	Symbol	Signal Name		
1	L1	Power supply input terminals		
2	L2			
3	+	Regenerative unit connection terminals		
4	-			

### 3.9 Wiring the Servomotor Main Circuit Cable Connector (CNB)

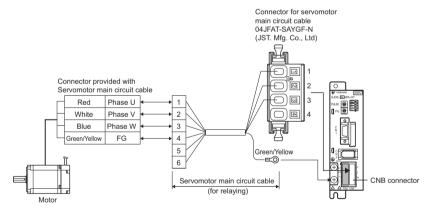
Wire the connector for the servomotor main circuit cable (CNB) in the same way as the connector for the power supply/regenerative unit (CNA). Refer to the previous section for details and the procedure.





- The distance between the cable for the servomotor's main circuit and the encoder as well as the I/O cable is 300 mm or more.
- Do not bundle or run the servomotor main circuit cable in the same duct with other cables.
- Be sure that the maximum wiring length of the servomotor main circuit cable is 20 m.

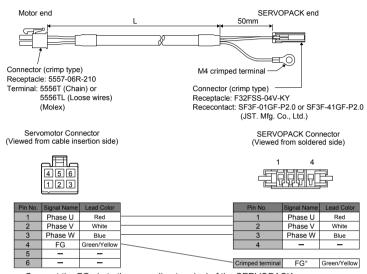
#### ■ Servomotors without Brakes



Note: Pin numbers are given on the connector as well. Confirm all pin numbers.

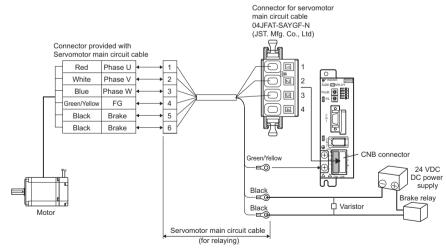
### Connection Diagram for Standard Servomotor Main Circuit Cable

If a user-prepared servomotor main circuit cable is used, refer to the following connection diagram for the standard cable (JZSP-CHM000-DD Cable with Connectors on Both Ends) and wire the servomotor main circuit cable.



\*: Connect the FG pin to the grounding terminal of the SERVOPACK.

### ■ Servomotors with Brakes



Note: 1. Prepare a double-insulated 24-VDC power supply.

- Connect the varistor in parallel with the 24-V power supply terminal and GND terminal to suppress the surge voltage resulting from the holding brake turned ON and OFF.
- 3. Pin numbers are given on the connector as well.

4. If using the servomotor to drive a vertical axis, provide a circuit to turn the holding brake ON so that the movable section will not be pulled down by gravity when the power supply of the SERVOPACK is turned OFF.

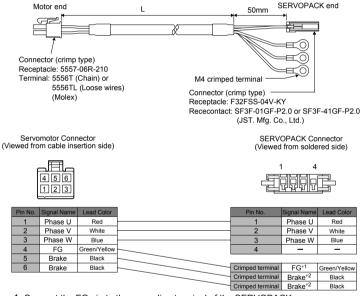


Failures caused by incorrect wiring or wrong voltage application in the brake circuit may damage the equipment or cause an accident resulting in death or injury.

Follow the procedures and instructions for wiring and trial operation precisely as described in this manual.

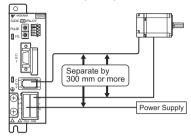
### Connection Diagram for Standard Servomotor Main Circuit Cable

If a user-prepared servomotor main circuit cable is used, refer to the following connection diagram for the standard cable (JZSP-CHM030- $\square$  Cable with Connectors on Both Ends) and wire the servomotor main circuit cable.



- \*1: Connect the FG pin to the grounding terminal of the SERVOPACK.
- \*2: No polarity for connection to the brake.

### 3.10 Wiring the Encoder Connector (CN2)

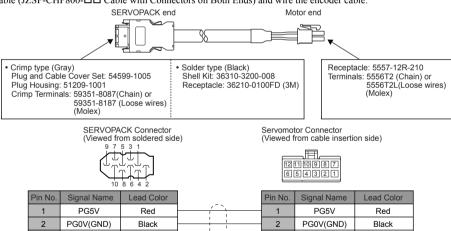




- Separate the encoder cable at least 300 mm from power lines (i.e., high-voltage lines such as the power supply line and servomotor main circuit cable).
- Do not bundle with or run the encode cable in the same duct as power lines.
- · Be sure that the maximum wiring length of the encoder cable is 20 m.

#### ■ Connection Diagram for Standard Encoder Cable

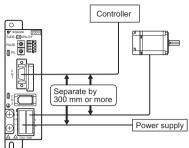
If a user-prepared encoder cable is used for relaying, refer to the following connection diagram for the standard cable (JZSP-CHP800- $\square$  Cable with Connectors on Both Ends) and wire the encoder cable.



Pin No.	Signal Name	Lead Color		Pin No.	Signal Name	Lead Color
1	PG5V	Red		1	PG5V	Red
2	PG0V(GND)	Black		2	PG0V(GND)	Black
3	Phase A (+)	Blue		3	Phase A (+)	Blue
4	Phase A (-)	Blue/White		4	Phase A (-)	Blue/White
5	Phase B (+)	Yellow		5	Phase B (+)	Yellow
6	Phase B (-)	Yellow/White	+	6	Phase B (-)	Yellow/White
7	Phase /Z	Purple		7	Phase /Z	Purple
8	Phase U	Gray		8	Phase U	Gray
9	Phase V	Green		9	Phase V	Green
10	Phase W	Orange	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	10	Phase W	Orange
Shell	_	Shield		11	_	_
			Shield wire	12	Shield	Shield

Note: Pin numbers are given on the connector as well.

#### 3.11 Wiring I/O Connectors



Note: Do not apply excessive force when connecting or disconnecting the cable or the connector.

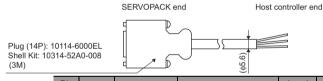
Damage to the cable or connectors may cause the product to stop operating or malfunction.



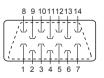
- Separate the I/O cable at least 300 mm from power lines (i.e., high-voltage lines, such as the power supply line and servomotor main circuit cable).
- Be sure that the maximum wiring length of the I/O cable is 3 m.
- The longer the I/O cable is, the lower the maximum transmission frequency will be.

#### ■ Connection Diagram for Standard I/O Cable

If a user-prepared I/O cable is used for relaying, refer to the following connection diagram for the standard cable (JZSP-CHI003- $\square$  Cable with Connector) and wire the encoder cable.



SERVOPACK Connector (Plug) (Viewed from soldered side)



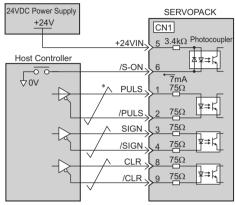
		1/0	Code	Signal Name				
	No.	1/0	Code	Signal Name	Color	Number	Color	
	1	Input	CW, PULS	Reverse pulse,	Orange	1	Black	
)	2	Input	/CW, /PULS	Reference pulse			Red	
,	3	Input	CCW, SIGN	Forward pulse,	Light		Black	
	4	Input	/CCW, /SIGN	Reference sign	gray		Red	
	5	Input	+24VIN	External input power supply	White		Black	
	6	Input	/S-ON	Servo ON			Red	
	7	Output	SG-COM	Output signal ground	Yellow		Black	
	8	Input	CLR	Position deviation			Red	
	9	Input	/CLR	Pulse clear	Pink		Black	
	10	Output	PCO	Phase-C signal			Red	
	11	Output	SG-PCO	Phase-C signal ground	Orange	2	Black	
	12	Output	ALM	Servo alarm			Red	
	13	Output	/BK	Brake	Light		Black	
	14	Output	/COIN	Positioning completion	gray		Red	
	Shell	-	_	FG	_	_		

Note: Pin numbers are given on the connector as well.

#### 3.12 Connection Examples of Input Signal

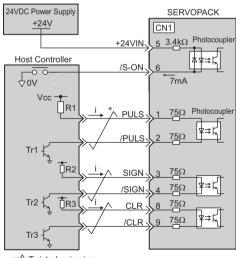
#### ■ Line Driver Output

Applicable line driver: SN75174 or MC3487 (Manufactured by Texas Instruments or equivalent)



#### ■ Open-collector Output

Set the current limit resistors R1 through R3 so that the input current (i) will be within the following range. Input Current (i) = 7 mA to 15 mA



#### Examples:

- When Vcc is +24V: R1 through R3=2.2 k $\Omega$  When Vcc is +12V: R1 through R3=1 k $\Omega$
- When Vcc is +5V: R1 through R3=180  $\Omega$

Note: The following signal logic applies for an open-collector output.

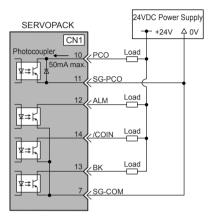
Tr1 to Tr3 ON Equivalent to high level input. Tr1 to Tr3 OFF Equivalent to low level input.

#### 3.13 Connection Example of Output Signal

Set the load so that the output current (i) will fall within 50 mA or less.

Photocoupler output (Per output signal)

- Max. voltage: 30VDC
- Max. current: 50m ADC





Incorrect wiring or wrong voltage application in the output circuit may cause short-circuit.

#### 3.14 EMG Sequence

## **⚠ WARNING**

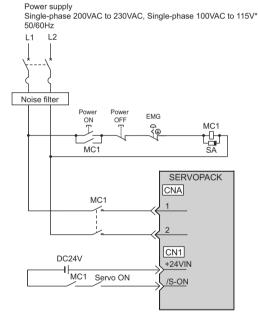
 Make sure that the emergency-stop circuit turns OFF the Servo ON signal and the power supply of the main circuit when the EMG (emergency stop) signal turns ON.

Because of residual voltage, the servomotor rotates for a few seconds after the power supply has turned OFF. This may result in injury or damage to the equipment. Make sure that the EMG means the stop of the motor rotation.



 Use the power ON/OFF signals or the servo ON/OFF signals only when necessary to turn the servomotor's power supply ON or OFF.

 $\label{performance} \mbox{Failure to observe this caution may result in unpredictable performance of the servomotor.}$ 



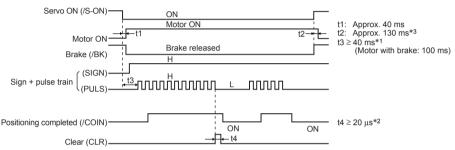
\* A 100 VAC power supply can be used with a SERVOPACK version 03404 or firmware version 0004 or later.

#### 3.15 Explanation of I/O Signals

Pulse train references are given to control the position of the servomotor. The following pulse train output forms are supported from the host controller.

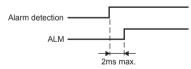
- · Line driver output
- +24-V open-collector output
- +12-V open-collector output
- +5-V open-collector output

#### I/O Signal Timing Examples

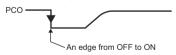


- \* 1. The interval from when the servo ON signal is turned ON until the reference pulse is input must be at least 40 ms, or the reference pulse may not be received by the SERVOPACK. If a motor with a brake is in used, more time will be required to release the brake. Therefore, provide an interval of at least 100 ms.
- \* 2. The error counter clear signal must be ON for at least 20 µs. The clear signal clears the error counter of the SERVOPACK when the signal is turned from OFF to ON. If the reference pulse is stops when the clear signal is turned ON, the motor will also stop at that position.
- \* 3. The lag time for the brake is 100 ms. Use a relay for brakes with an operating time of 30 ms or less

Note: 1. The maximum lag time from the time that the error or fault is detected until the time that the alarm signal is turned ON is 2 ms.



If using the phase-C output signal, use an edge exactly when the signal changes from OFF to ON. Because the wave curve is gentle, the timing to start the next sequence might vary if not specified.





Failures caused by incorrect wiring or wrong voltage application in the brake circuit may damage the equipment or cause an accident resulting in death or injury.

Follow the procedures and instructions for wiring and trial operation precisely as described in this manual.

Reference Pulse Signal Form	Electrical Specifications	Remarks
Sign + pulse train input (SIGN + PULS signal)  Maximum reference frequency: 750 kpps (187.5 kpps for an open-collector output)	SIGN $t1, t2, t3 > 3\mu s$ $\tau \geq 0.65\mu s$ $(\tau/T) \times 100 \leq 50\%$ Forward reference	Sign (SIGN): High = Forward reference Low = Reverse reference
CW pulse + CCW pulse  Maximum reference frequency: 750 kpps (187.5 kpps for an open-collector output)	$CCW \xrightarrow{T} \underbrace{\begin{array}{c} t1 > 3\mu s \\ \tau \geq 0.65\mu s \\ (\tau/T) \times 100 \leq 50\% \end{array}}$	_

# 4 Trial Operation



Failures caused by incorrect wiring or wrong voltage application in the brake circuit may damage the equipment or cause an accident resulting in death or injury.

Follow the procedures and instructions for wiring and trial operation precisely as described in this manual.

Use the following procedure to perform trial operation.

	^
Step	Details
1. Installation	Install the SERVOPACK and servomotor under the installation conditions.  Do not connect the servomotor shaft to the machine.
2. Wiring and PULSE Settings  Select the PULSE setting with the rotary switch.	Wire the power supply connector, servomotor main circuit cable, encoder cable, and the I/O signal cable correctly following the procedures in 3 Wiring.     If a servomotor with a brake is used, connect all signal cables including those for the brake power supply and the relay.     Use the PULSE rotary switch to select the type of controller's output pulse and set the resolution of the servomotor.     Note: Use the screwdriver to change the setting on the rotary switch. Never use the screwdriver for any purpose other than setting the rotary switch.
3. LED Check    VASCANIA   200V     SUDE-EMPA-OY   Check that the color of the REF indicator changes to orange or green.	<ul> <li>Turn ON the power and confirm that the REF indicator is lit orange or green. If the indicator is orange, turn ON the servo ON (S-ON) input signal and check that the color of the REF indicator changes from orange to green.</li> <li>If the REF indicator is not orange or green, or the indicator of the AL1, AL2 or AL3 alarm is red, refer to 6 Troubleshooting and clear the alarm.</li> </ul>
4. PULSE Reference Input 1  Controller  Reference pulse	<ul> <li>Input the reference pulse from the controller, and then check on the number of the pulses and servomotor's rotational direction. Make sure the servomotor rotates in the correct direction while the REF indicator is blinking green.</li> <li>If the servomotor does not rotate according to the reference, refer to 6 Troubleshooting and clear the alarm.</li> </ul>

Step	Details
5. Servomotor Shaft Coupling	Set the servomotor to servo OFF (servomotor OFF) status to turn OFF the power. Couple the servomotor shaft to the machine under the conditions outlined in the servomotor instructions.
6. Protective Functions	Turn ON the power, activate the servo ON (S-ON) input signal. The machine may momentarily make a sound after the servo is turned ON. This is due to the setting of the automatic filter in the servo and is not an error.  Check that all the protective functions, such as the emergency stop and holding brake functions are working correctly.
7. PULSE Reference Input 2  Controller  Reference Pulse	Input the reference pulse from the controller, and then check that the machine is running in the correct direction and at the correct rate designed by the settings. The machine may momentarily make a sound after the machine moves. This is due to the setting of the automatic filter in the servo and is not an error.
8. Filter Settings  Select the FIL setting with the rotary switch.  Screwdriver	If the machine vibrates or if the positioning completed signal (/COIN) repeatedly turns ON and OFF after the servomotor stops, turn the FIL rotary switch from 0 to 1, and then to 0 again. If the machine still vibrates, gradually increase the setting on the FIL rotary switch from 0 to 7 until the optimum setting is reached.  Note: Use the screwdriver to change the setting on the rotary switch. Never use the screwdriver for any purpose other than setting the rotary switch.

# 5 Additional Functions When Digital Operator or JunmaWin is Used

## **↑** CAUTION

- Never run the SERVOPACK with a digital operator or JunmaWin connected.
   Use a digital operator or JunmaWin only during:
  - · Setup, such as when the gear ratio is changed, and
  - Maintenance, such as when the Monitor function is used to confirm the status.

#### 5.1 Requirements

The following devices must be connected to the SERVOPACK to use the functions described in this chapter.

- · A digital operator or personal computer running JunmaWin
- A communication unit (Model: JUSP-JC001-1)

For the operations of a digital operator, refer to Σ-V Series USER'S MANUAL Operation of Digital Operator (Manual No.: SIEP S800000 55).

#### 5.2 List of Available Functions and Applicable SERVOPACKs

Items -		SERVOPACK Version			
	items	Version4	Version3	Version2*	
Applicable	Applicable SERVOPACK version		03303	03202	
Applicable firmware version		0004	0003	0002	
Applicable JunmaWin version		JunmaWin Ver.1.20 or later	JunmaWin for SJDEP-OY Ver.1.00	cannot be connected to JunmaWin	
	Servomotor rotation direction setting	Applicable	Not applicable	Not applicable	
	Electronic gear ratio setting	Applicable	Applicable	Not applicable	
	Positioning completed signal setting	Applicable	Not applicable	Not applicable	
	Internal torque limit setting	Applicable	Not applicable	Not applicable	
Functions	Filter setting using parameters	Applicable	Not applicable	Not applicable	
	Utility functions (alarm history display, clearing alarm history, JOG operation, origin search, software version display)	Applicable	Not applicable	Not applicable	
	Alarm display	Applicable	Not applicable	Not applicable	
	Monitor	Applicable	Applicable	Not applicable	

<sup>\*</sup> The digital operator cannot be connected to a Version 2 SERVOPACK (SERVOPACK: version 03202, firmware: version 0002).

#### 5.3 Servomotor Rotation Direction

The servomotor rotation direction can be reversed with parameter Pn000.0 without changing the polarity of the position reference.

The standard setting for forward rotation is counterclockwise (CCW) as viewed from the load end of the servomotor.

	Parameter	Forward/ Reverse Reference	Direction of Motor Rotation
	n.□□□0 The forward rotation is CCW. [Factory setting]	Forward Reference	Forward (CCW)
Pn000		Reverse Reference	Reverse (CW)
	n.□□□1	Forward Reference	Reverse (CW)
	The forward rotation is CW. (reverse rotation mode)	Reverse Reference	Forward (CCW)

#### ■ Related Parameter

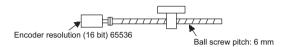
		Range	Units	Factory Setting	When Enabled
	Basic Function Select Switch 0	0010 to 0011	-	0010	After restart
Pn000		1 CW for	or forward representation in the rotation in t	tation.	

# English

#### 5.4 Electronic Gear

The electronic gear enables the workpiece travel distance per reference pulse input from the host controller. The minimum unit of the position data moving a load is called a reference unit.

The section indicates the difference between using and not using an electronic gear when a workpiece is moved 10 mm in the following configuration.



#### When the Electronic Gear is Not Used:

- ① Calculate the revolutions. 1 revolution is 6 mm. Therefore,  $10 \div 6 = 1.6666$  revolutions.
- ② Calculate the required reference pulses. 65536 pulses is 1 revolution. Therefore, 1.6666 × 65536 = 109222 pulses.
- (3) Input 109222 pulses as reference pulses.

Reference pulses must be calculated per reference.  $\rightarrow$  complicated



#### When the Electronic Gear is Used:

The reference unit is 1 $\mu$ m. Therefore, to move the workpiece 10 mm (10000  $\mu$ m), 1 pulse = 1  $\mu$ m, so  $10000 \div 1 = 10000$  pulses. Input 10000 pulses as reference pulses.

Calculation of reference pulses per reference is not required.  $\rightarrow$  simplified

#### ■ Electronic Gear Ratio

Set the electronic gear ratio using Pn20E and Pn210.

	Electronic Gear Ratio (Numerator)					
Pn20E	Setting Range	Setting Unit	Factory Setting	When Enabled		
	1 to 1073741824	1	4	After restart		
	Electronic Gear Ratio (Denominator)					
Pn210	Setting Range	Setting Unit	Factory Setting	When Enabled		
	1 to 1073741824	1	1	After restart		

If the gear ratio of the servomotor and the load shaft is given as n/m where m is the rotation of the servomotor and n is the rotation of the load shaft,

$$\begin{array}{ll} \text{Electronic gear ratio: } \frac{B}{A} \ = \ \frac{Pn20E}{Pn210} \ = \ \frac{Encoder \ resolution}{Travel \ distance \ per \ load} \ \times \ \frac{m}{n} \\ & \text{shaft revolution (reference units)} \end{array}$$

#### ■ Encoder Resolution

Encoder resolution is 65536.



Electronic gear ratio setting range:  $0.01 \le$  Electronic gear ratio (B/A)  $\le 100$  If the electronic gear ratio is outside this range, a parameter setting error 1 (A.040) will be output.

# English

#### ■ Electronic Gear Ratio Setting Examples

The following examples show electronic gear ratio settings for different load configurations.

		Load Configuration			
		Ball Screw	Disc Table	Belt and Pulley	
Step	Operation	Reference unit: 0.001 mm Load shaft 16-bit encoder Ball screw pitch: 6 mm	Reference unit: 0.01° Gear ratio: 1/10 Load shaft 16-bit encoder	Reference unit: 0.005 mm Load shaft Gear ratio 7 Pulley diameter: 100 mm 16-bit encoder	
1	Check machine specifications.	Ball screw pitch:     6 mm     Gear ratio: 1/1     Rotation angle per revolution: 360°     Gear ratio: 1/10		Pulley diameter: 100 mm (pulley circumference: 314 mm) • Gear ratio: 1/50	
2	Check the encoder resolution.	65536 (16-bit)	65536 (16-bit)	65536 (16-bit)	
3	Determine the reference unit used.	Reference unit: 0.001 mm (1 μm)	Reference unit: 0.01°	Reference unit: 0.005 mm (5 μm)	
4	Calculate the travel distance per load shaft revolution. (Reference unit)	6 mm/0.001 mm=6000	360°/0.01°=36000	314 mm/0.005 mm =62800	
5	Calculate the electronic gear ratio.	$\frac{B}{A} = \frac{65536}{6000} \times \frac{1}{1}$	$\frac{B}{A} = \frac{65536}{36000} \times \frac{10}{1}$	$\frac{B}{A} = \frac{65536}{62800} \times \frac{50}{1}$	
6	Set parameters.	Pn20E: 65536	Pn20E: 655360	Pn20E: 3276800	
		Pn210: 6000	Pn210: 36000	Pn210: 62800	

#### ■ Related Parameter

Parameter No.	Name	Setting I	Range	Units	Factory Setting	When Enabled
	Electronic Gear Function Select Switch	0000 to	0001	-	0000	After restart
Pn21B	4th 3rd 2nd 1st digit digit digit n.	0 1	Referen the setti setting ( Referen the elec	Ratio Selection use pulse resolution of the rotary selection pulses. The pulse resolution of the rotary selection pulse resolution of the rotary selection of the rotary selection of the resolution of the resolu	witch for the re on that is in ac	eference pulse
		Reserv	ed. (Do no	ot change.)		
		Reserv	ed. (Do no	ot change.)		

\* This parameter is only used to set the reference pulse resolution. Use the rotary switch for the reference pulse setting (PULSE) to set the type of reference pulse. For details, refer to Reference Pulse Setting (PULSE) under 1.5 Part Names and Functions.

### 5.5 Positioning Completed Signal

This signal indicates that servomotor movement has been completed during position control.

When the difference between the number of reference pulses output by the host controller and the travel distance of the servomotor (position error) drops below the set value in the parameter, the positioning completion signal will be output.

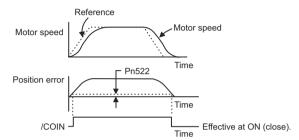
Use this signal to check the completion of positioning from the host controller.

Туре	Signal Name	Connector Pin Number	Setting	Meaning	
Output	/COIN	CN1-14	ON (close)	Positioning has been completed.	
			OFF (open)	Positioning is not completed.	

#### ■ Related Parameter

	Positioning Comple	ted Width			
Pn522	2 Setting Range Setting Unit Factory Setting When Ena				
	0 to 1073741824	1 reference unit	10	Immediately	

The positioning completed width setting has no effect on final positioning accuracy.



Note: If the parameter is set to a value that is too large, a positioning completed signal might be output if the position error is low during a low speed operation. This will cause the positioning completed signal to be output continuously. If this signal is output unexpectedly, reduce the set value until it is no longer output.

#### 5.6 Internal Torque Limit

This function always limits maximum output torque by setting values of following parameters.

#### ■ Related Parameters

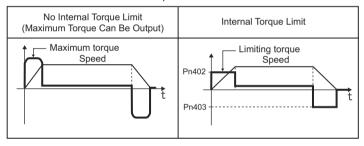
	Forward Torque Limit					
Pn402	Setting Range	Setting Unit	Factory Setting	When Enabled		
	0 to 800	1%	800	Immediately		
	Reverse Torque Limit					
Pn403	Setting Range	Setting Unit	Factory Setting	When Enabled		
	0 to 800	1%	800	Immediately		

The setting unit is a percentage of the rated torque.

Note: 1. The maximum torque of the servomotor is used when the set value exceeds the maximum torque.

If the settings of Pn402 and Pn403 are too low, the torque may be insufficient for acceleration or deceleration of the servomotor.

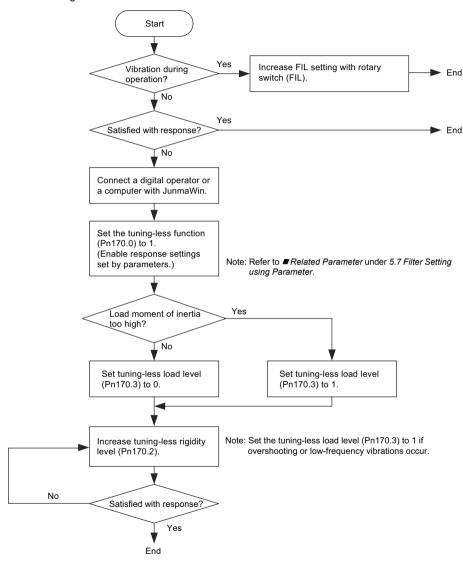
#### Torque waveform



#### 5.7 Filter Setting using Parameter

If the machine vibrates or overshooting occurs, use the Pn170 parameter. Response can be improved by changing the parameter setting to select a filter.

#### ■ Filter Setting Procedure



#### ■ Related Parameter

Parameter No.	Name	Settin	g Range	Units	Factory Setting	When Enabled	
	Tuning-less Function Related Switch	0000 to 1F01		-	0700	-	
	4th 3rd 2nd 1st digit digit digit digi n. □ □ □ □	i					
		Tunir	Tuning-less Function Selection			When Enabled	
		0		ne setting of the re rotary switch (FIL		After restart	
		1	1 Uses the settings Pn170.3.		ngs in Pn170.2 and		
		Rese	rved (Do no	t change.)			
		Tunir	ıg-less Rigid	ity Level			
			cceleration/ Deceleration ime for step Reference	Approx. Time between Complet- ing Reference and Completing Positioning (Setting Time)	Description	When Enabled	
		0	170 ms	500 to 1000 ms	▲ Large filter		
Pn170		1	85 ms	250 to 500 ms	time		
		2	80 ms	200 to 400 ms	(little		
		3	70 ms	170 to 340 ms	vibration with a long		
		4	65 ms	150 to 300 ms	positioning time)		
		5	60 ms 50 ms	130 to 260 ms			
		7	50 ms 45 ms	100 to 200 ms	-		
		8	40 ms	90 to 180 ms		Immediately	
		9	36 ms	80 to 160 ms	$\dashv$		
		A	33 ms	75 to 145 ms	<del> </del>		
		В	30 ms	70 to 135 ms	1		
		С	28 ms	65 to 125 ms	Small filter time		
		D	26 ms	60 to 115 ms	constant		
		Е	24 ms	55 to 110 ms	(short positioning		
		F	22 ms	50 to 100 ms	time)		
		Tunir	ıg-less Load	Level		When Enabled	
		0	Small loa	ad level		Immediately	
		1	Large lo	ad level		1	
			ı			1	

#### 5.8 Utility Functions

#### ■ Utility Function List

Fn No.	Function	Remarks
Fn000	Alarm History Display	-
Fn002	JOG Operation	-
Fn003	Origin Search	-
Fn006	Clearing Alarm History	-
Fn010	Write Prohibited Setting	Cannot to be changed.
Fn012	Software Version Display	-

#### ■ Alarm History Display (Fn000)

This function displays the last ten alarms that have occurred in the SERVOPACK.

The latest ten alarm numbers and time stamps\* can be checked.

A function that measures the ON times of the control power supply and main circuit power supply in 100-ms units and displays the total operating time when an alarm occurs. The time stamp operates around the clock for approximately 13 years.

#### <Example of Time Stamps>

If 36000 is displayed,

3600000 [ms] = 3600 [s] = 60 [min] = 1 [h]

Therefore, the total number of operating hours is 1 hour.

#### Preparation

There are no tasks that must be performed before displaying the alarm history.

<sup>\*</sup> Time Stamps

#### Operating Procedure

Use the following procedure.

Step	Display after Operation	Keys	Operation
1	B B - F U N C T I O N - F n 0 1 2 F n 0 0 0 F n 0 0 3	WOOSELL CO.	Press the Key to open the Utility Function Mode main menu, and select Fn000 using the A or V Key.
2	BB - ALARM - 0: D00 0001207196 1: 720 0000032651 2: 511 000009043 3:	DATA	Press the DATA Key.  The display is switched to the display of Fn000 (alarm history display).
3	B B - A L A R M -  1: 7 2 0 0 0 0 0 0 0 3 2 6 5 1  2: 5 1 1 0 0 0 0 0 0 9 0 4 3  3:  4:  Time stamps  —Alarm Number  —Alarm Sequence Number  The higher the number, the older the alarm data.	or V	Press the
4	B B - F U N C T I O N - F n 0 1 2 F n 0 0 0 F n 0 0 3	MODESET	Press the  Key. The display returns to the Utility Function Mode main menu.

Note: 1. If the same alarm occurs after more than one hour, the alarm will be saved. If it occurs in less than one hour, it will not be saved.

- 2. The display "□.---" means no alarm occurs.
- Delete the alarm history using the parameter Fn006. The alarm history is not cleared on alarm reset or when the SERVOPACK main circuit power is turned OFF.
- 4. CPF00 and CPF01 are the alarms related to digital operator, and not recorded in Alarm Data.
- 5. Warnings are not recorded in Alarm Data.

#### ■ JOG Operation (Fn002)

JOG operation is used to check the operation of the servomotor under speed control without connecting the SERVO-PACK to the host controller.

#### Preparation

The following conditions must be met to perform a jog operation.

- · All alarms must be cleared.
- The servo ON signal (/S-ON) must be OFF.
- The JOG speed must be set considering the operating range of the machine.

Set the jog speed in Pn304.

	Jog Speed					
Pn304	Setting Range	Setting Unit	Factory Setting	When Enabled		
	0 to 10000	1 min <sup>-1</sup>	500	Immediately		
	Soft Start Acceleration Time					
Pn305	Setting Range	Setting Unit	Factory Setting	When Enabled		
	0 to 10000	1 ms	100	Immediately		
	Soft Start Deceleration Time					
Pn306	Setting Range	Setting Unit	Factory Setting	When Enabled		
	0 to 10000	1 ms	100	Immediately		

#### Operating Procedure

Use the following procedure. The following operation example shows when the servomotor rotates at the JOG speed 1000 min<sup>-1</sup>. The factory setting of JOG speed is 500 min<sup>-1</sup>.

Step	Display after Operation	Keys	Operation
1	B B - F U N C T I O N - F n 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	V A	Press the Key to open the Utility Function Mode main menu, and select Fn002 using the  or  V Key.
2	B B - J O G - P n 3 0 4 = 0 0 5 0 0 U n 0 0 0 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 2 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 D = 0 0 0 0 0 0 0 0 0	DATA	Press the DATA Key.  The display is switched to the execution display of Fn002 (JOG mode operation).

Step	Display after Operation	Keys	Operation
3	B B - J O G - P n 3 0 4 = 0 0 5 0 0 U n 0 0 0 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 2 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 D = 0 0 0 0 0 0 0 0 0	DATA	Press the DATA Key.  The cursor moves to the setting side (the right side) of Pn304 (JOG mode operation).
4	B B - J O G - P n 3 0 4 = 0 1 <u>0</u> 0 0 U n 0 0 0 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 2 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 D = 0 0 0 0 0 0 0 0 0	< > > <	Press the or Key and the for V Key to set the JOG speed to 1000 min <sup>-1</sup> .
5	B B - J O G - P n 3 0 4 = 0 1 0 0 0 U n 0 0 0 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 2 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 D = 0 0 0 0 0 0 0 0 0	DATA	Press the DATA Key.  The setting value is entered, and the cursor moves to the parameter number side (the left side).
6	R U N - J O G - P n 3 0 4 = 0 1 0 0 0 U n 0 0 0 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 2 = 0 0 0 0 0 U n 0 0 D = 0 0 0 0 0 0 0 0 0	(JOG SVON)	Press the (NON) Key.  "RUN" is displayed in the status display, and the servo turns ON.
7	RUN -JOG- Pn304=01000 Un000= 00000 Un002= 00000 Un00D= 0000000000	< > >	Press the
8	B B - J O G - P n 3 0 4 = 0 1 0 0 0 0 U n 0 0 0 = 0 0 0 0 0 0 U n 0 0 D = 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	(JOG SVON)	After having confirmed the correct motion of servomotor, press the SON Key.  "BB" is displayed in the status display, and the servo turns OFF.

Step	Display after Operation	Keys	Operation
9	B B - F U N C T I O N - F n 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	MODESET	Press the Key.  The display returns to the Utility Function Mode main menu.
10			After JOG operation, turn OFF the power to the SERVOPACK and then turn ON again.

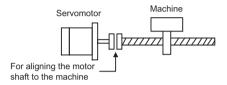
#### ■ Origin Search (Fn003)

The origin search is designed to position the origin pulse position of the incremental encoder (phase C) and to clamp at the position.

# **⚠** CAUTION

• Perform origin searches without connecting the coupling.

This function is used when the motor shaft needs to be aligned to the machine. Motor speed at the time of execution: 60 min<sup>-1</sup>



#### Preparation

The following conditions must be met to perform the origin search.

- · All alarms must be cleared.
- The servo ON signal (/S-ON) must be OFF.

#### Operation Procedure

Use the following procedure. The following operation example shows when the servomotor rotates counterclockwise until the servomotor stops at the detected phase-C position.

Step	Display after Operation	Keys	Operation
1	B B - F U N C T I O N - F n 0 0 2 F n 0 0 3 F n 0 0 6 F n 0 1 0	MODESET V	Press the Key to open the Utility Function Mode main menu, and select Fn003 using the
2	BB -Z-Search- Un0000= 00000 Un002= 00000 Un003= 0000000774 Un000D= 00000000000	DATA	Press the DATA Key.  The display is switched to the execution display of Fn003 (Origin Search Mode).

	ď
:	
	2
	ř
	-

Step	Display after Operation	Keys	Operation
3	RUN -Z-Search- Un000= 00000 Un002= 00000 Un003= 000000774 Un00D= 0000000000	(JOG SVON)	Press the (SON) Key.  "RUN" is displayed in the status display, and the servomotor becomes servo ON status.  Note: If the servomotor is already at the zero position, "-Complete-" is displayed.
4	RUN - Complete - Un0000 = 00000 Un002 = 00000 Un003 = 000000000 Un00D = 0000001D58	or V	Press the A Key to rotate the servomotor in forward direction. And then stops at the phase-C position.  Note: 1. Keep pressing the key until the servomotor stops.  2. When the origin search completed normally,  "-Complete-" is displayed on the right top on the screen.
5	BB -Z-Search- Un0000= 00000 Un002= 00000 Un003= 0000000000 Un000= 0000001D58	(JOG SVON)	When the origin search is completed, press the SON Key.  "BB" is displayed in the status display, and the servomotor becomes servo OFF status. The display "-Complete-" changes to "-Z-Search"
6	B B - F U N C T I O N - F n 0 0 2 F n 0 0 3 F n 0 0 6 F n 0 1 0	MODESET	Press the Key. The display returns to the Utility Function Mode main menu.
7			After origin search operation, turn OFF the power to the SERVOPACK and then turn ON again.

#### ■ Clearing Alarm History (Fn006)

The clear alarm history function deletes all of the alarm history recorded in the SERVOPACK.

Note: The alarm history is not deleted when the alarm reset is executed or the main circuit power supply of the SERVOPACK is turned OFF.

#### Preparation

There are no tasks that must be performed before clearing the alarm history.

#### Operating Procedure

Use the following procedure.

Step	Display after Operation	Keys	Operation
1	B B - F U N C T I O N - F n 0 0 3 F n 0 0 6 F n 0 1 2	MODERT C	Press the Rey to open the Utility Function Mode main menu, and select Fn006 using the
2	BB Alarm History Data Clear Start : [DATA] Return: [SET]	DATA	Press the DATA Key.  The display is switched to the execution display of Fn006 (Clearing Alarm History).
3	BB Alarm History Data Clear Start : [DATA] Return: [SET]	DATA OF MODESET	Press the New York Key to clear the alarm history.  During clearing, "Done" is displayed in the status display. After the clearing is completed, "BB" is displayed.  Note: Press the New Key not to clear the alarm history. The display returns to the Utility Function Mode main menu.

#### ■ Software Version Display (Fn012)

Select Fn012 to check the SERVOPACK software version numbers.

#### Preparation

There are no tasks that must be performed before the execution.

#### Operating Procedure

Use the following procedure.

Step	Display after Operation	Keys	Operation
1	B B - F U N C T I O N - F n 0 1 0 F n 0 1 2 F n 0 0 0 F n 0 0 2	MODESET V	Press the key to open the Utility Function Mode main menu, and select Fn012 using the  or  V Key.
2	BB -Soft Ver- DRIVER Ver. = 0001	DATA	Press the DATA Key. The SERVOPACK software version number is displayed.
3	B B - F U N C T I O N - F n 0 1 0 F n 0 1 2 F n 0 0 0 F n 0 0 2	MODESET	Press the Key.  The display returns to the Utility Function Mode main menu.

#### 5.9 Alarm Display

If an alarm occurs, remove the cause of the alarm, and then clear the alarm. When a digital operator is being used, press ALARM RESET Key on the digital operator to clear the alarm. When JunmaWin is being used, click RESET in the Alarm Display window to clear the alarm.

#### ■ Alarm List

Alarm	ALARM LED Display	Alarm Code	Alarm Name	Alarm Reset	
Normal	ALM1 [] ALM2 [] ALM3 []	-	-	-	
Speed error	ALM1 ■ ALM2 □	A.510	Overspeed	Available	
Speed endi	ALM3	A.d00	Position Error Pulse Overflow	Available	
	AL N44 🗆	A.710	Overload: High load	Available	
Overload	ALM1 ☐ ALM2 ■	A.720	Overload: Low load	Available	
Overload	ALM3	A.730	Dynamic Brake Overload	Available	
	/ LIVIO	A.7AA	Board Overheated	Available	
	ALM1 ■ ALM2 ■ ALM3 □	A.C10	Servo Overrun Detected	Available	
Encoder error		A.C20	Incorrect Phase Detection	N/A	
Encoder enor		A.C50	Incorrect Polarity Detection	N/A	
		A.C90	Encoder Signal Error	N/A	
Voltage error	ALM1  ALM2	A.400	Overvoltage	Available	
	ALM3	A.410	Undervoltage	Available	
Overcurrent	ALM1 ALM2 ALM3	A.100	Overcurrent	N/A	
SERVOPACK built-in fan stopped	ALM1 ALM2 ALM3	A.7Ab	SERVOPACK Built-in Fan stop	N/A	

	_	
•	ŝ	
	ō	v
l	ŭ	

Alarm	ALARM LED Display	Alarm Code	Alarm Name	Alarm Reset
		A.020	Parameter Error 0	N/A
		A.021	Parameter Error 1	N/A
		A.022	Parameter Error 2	N/A
		A.023	Parameter Error 3	N/A
		A.030	Main Circuit Detector Error	N/A
	ALM1	A.040	Parameter Setting Error	N/A
System error	ALM2	A.b33	Current Detection Error	N/A
	ALM3	A.bF0	System Alarm 0	N/A
		A.bF1	System Alarm 1	N/A
		A.bF2	System Alarm 2	N/A
		A.bF3	System Alarm 3	N/A
		A.bF4	System Alarm 4	N/A
		A.bFA	System Alarm A	N/A

#### ■ Warning List

Warning	ALARM LED Display	Warning Code	Warning Name	
	ALM1 ■ □ ALM2 ■ ↔ □	A.941	Setting changed for parameters requiring restart	
Servo Setup • Rotary switch change	ALM3	A.94E	PULSE setting changed (rotary switch)	
Parameter change		Note: The alarm classification LED has priority over the alarm LED for warning. Alarm LED for warning will not blink until the alarm is cleared.		
Overload	ALM1 [] ALM2 [] ALM3 []	A.910	Overload	

#### 5.10 Monitor

#### ■ Monitor List

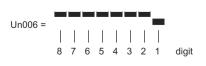
Un Number	Content of Display	Unit
Un000	Motor rotating speed	min <sup>-1</sup>
Un001	Speed reference	min <sup>-1</sup>
Un002	Internal torque reference (in percentage to the rated torque)	%
Un003	Rotation angle 1	feedback unit <sup>*1</sup>
Un004	Rotation angle 2 (electric angle from polarity origin)	deg
Un005	Input signal monitor*2	-
Un006	Output signal monitor*3	-
Un007	Input reference pulse speed	min <sup>-1</sup>
Un008	Position error amount	reference unit
Un009	Accumulated load ratio (in percentage to the rated torque: effective torque in cycle of 10 s)	%
Un00C	Input reference pulse counter	reference unit
Un00D	Feedback pulse counter	feedback unit <sup>*1</sup>

- \* 1. 65536 pulses/rev for SJDE-□□APA-OY SERVOPACK.
- \*2. Example of a display on the input signal monitor (Un005) is shown below. The top row indicates which signals are OFF, and the bottom row which signals are ON. Signals that have not been defined are set to ON.



Digit Number	Input Pin Number	Signal Name
1	CN1-6	/S-ON
2 to 8	-	-

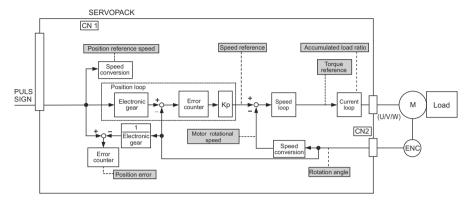
\* 3. Example of a display on the output signal monitor (Un006) is shown below. The top row indicates which signals are OFF, and the bottom row which signals are ON. Signals that have not been defined are set to ON.



Digit Number	Output Pin Number	Signal Name
1	CN1-12	ALM
2	CN1-13	/BK
3	CN1-14	/COIN
4 to 8	-	-

#### ■ Analog Output Signals that can be Monitored

The shaded parts in the following diagram indicate analog output signals that can be monitored.



#### 5.11 Parameter List

#### ■ Related Parameter

Parameter No.	Name	Setting Range	Units	Factory Setting	When Enabled
	Basic Function Select Switch 0	0010 to 0011	-	0010	After restart
Pn000		1 CW for	or forward representation in the rotation in t	otation.	

#### ■ Related Parameter

Parameter No.	Name	Set	ting Range	Units	Factory Setting	When Enabled	
	Tuning-less Function Related Switch	000	00 to 1F01	-	0700	_	
	4th 3rd 2nd 1st digit digit digit digi n. □ □ □ □	t					
		Tur	Tuning-less Function Selection			When Enabled	
				e setting of the refere witch (FIL).	nce filter setting	After restart	
			1 Uses th	e settings in Pn170.2	and Pn170.3.		
		Res	served (Do not o	change.)			
		Tur	ning-less Rigidity	/ Level			
			Acceleration/ Deceleration Time for step Reference	Approx. Time between Complet- ing Reference and Completing Positioning (Setting Time)	Description	When Enabled	
		0	170 ms	500 to 1000 ms	▲ Large filter		
Pn170		1	85 ms	250 to 500 ms	time		
PIII/U		2	80 ms	200 to 400 ms	(little		
		3	70 ms	170 to 340 ms	vibration with a long		
		4	65 ms	150 to 300 ms	positioning time)		
		5	60 ms 50 ms	130 to 260 ms	-		
		7	45 ms	100 to 200 ms	4		
		8	45 ms	90 to 180 ms	-	Immediately	
		9	36 ms	80 to 160 ms	-		
		A	33 ms	75 to 145 ms	+		
		В	30 ms	70 to 135 ms	┪		
		С	28 ms	65 to 125 ms	Small filter		
		D	26 ms	60 to 115 ms	time constant		
		E	24 ms	55 to 110 ms	(short positioning		
		F	22 ms	50 to 100 ms	time)		
		Tur	ning-less Load L	evel		When Enabled	
		0 Small load level			Immediately		
		1 Large load level			miniculately		

Parameter No.	Name	Setting Range	Units	Factory Setting	When Enabled	
Pn20E	Electronic Gear Ratio (Numerator)	1 to 1073741824	1	4	After restart	
Pn210	Electronic Gear Ratio (Denominator)	1 to 1073741824	1	1	After restart	
	Electronic Gear Function Select Switch	0000 to 0001	-	0000	After restart	
	4th 3rd 2nd 1st digit digit digit  n.					
		Electronic Gear F	Ratio Selection			
Pn21B		Reference pulse resolution that is in accordance the setting of the rotary switch for the reference p setting (PULSE).				
			nce pulse resoluti etronic gear ratio			
	Reserved. (Do not change.)					
		Reserved. (Do no	ot change.)			
		Reserved. (Do no	ot change.)			
Pn304	Jog Speed	0 to 10000	1 min <sup>-1</sup>	500	Immediately	
Pn305	Soft Start Acceleration Time	0 to 10000	1 ms	100	Immediately	
Pn306	Soft Start Deceleration Time	0 to 10000	1 ms	100	Immediately	
Pn402	Forward Torque Limit	0 to 800	1%	800	Immediately	
Pn403	Reverse Torque Limit	0 to 800	1%	800	Immediately	
Pn522	Positioning Completed Width	0 to 1073741824	1 reference unit	10	Immediately	

<sup>\*</sup> This parameter is only used to set the reference pulse resolution. Use the rotary switch for the reference pulse setting (PULSE) to set the type of reference pulse. For details, refer to \*\*Reference Pulse Setting (PULSE)\* under 1.5 Part Names and Functions.

# Englist

#### 5.12 Communication Unit

#### ■ Wiring

For the wirings, see the following figures.

### **↑** CAUTION

· Do not frequently plug or unplug the cable.

The cable can only be connected 20 times. If the cable is connected more often, contact failure of the connector will occur and communications will be disabled.

· Do not bend the cable unless necessary.

Frequent bending may cause the cable to break.

 Do not connect the PC running JunmaWin and the digital operator to the communication unit at the same time.

Only the JunmaWin or the digital operator will be enabled.

· Be sure that the cable connectors are correctly inserted.

If the connectors are incorrectly or loosely connected, a communications failure will occur.

· Open the connector cover on the SERVOPACK only if necessary.

Frequent opening and closing may cause the cover to break.

• Do not pull on the cable when disconnecting it from the SERVOPACK.

If the cable is disconnected incorrectly, it might be pulled out of the cable connector.

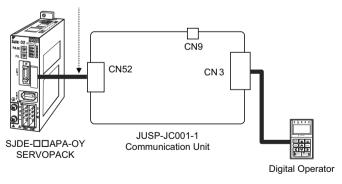
· Be sure that the cable connectors are correctly aligned.

If the connectors are incorrectly inserted, malfunction or damage to the connector pins may occur.

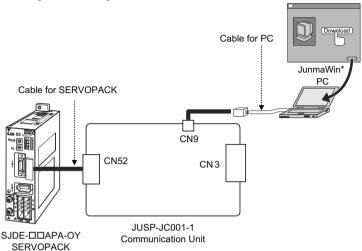
To make it easy to check, a red wire is used to make pin 1 on the cable.

#### Connecting to Digital Operator

Cable for SERVOPACK



# Connecting to PC running JunmaWin



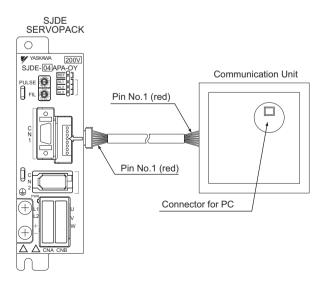
\* JunmaWin software can be downloaded from http://www.e-mechatronics.com.

### Connecting to SERVOPACK

- 1. Open the panel which is to the right of the CN1 connector on the SERVOPACK.
- Connect the cable to the connector inside. When connecting the cable, make sure that pin 1 (red) is bottom.

## Connecting to Communication Unit

Connect the cable, making sure that pin 1 (red) is on the top.



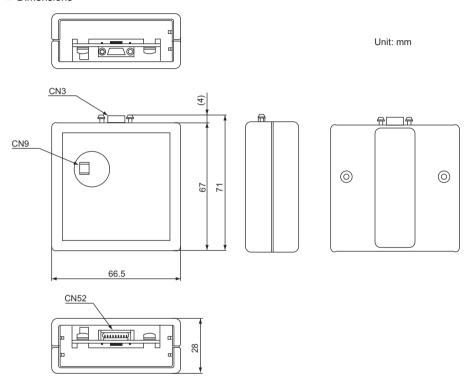
# ■ Operation

Never run the SERVOPACK with a digital operator or JunmaWin connected.

Use a digital operator or JunmaWin only during:

- · Setup, such as when the gear ratio is changed, and
- Maintenance, such as when the Monitor function is used to confirm the status.

### ■ Dimensions



# ■ Specifications of Connector for PC (CN9)

# **Connector Specifications**

Item	Manufacturer	Model
Board-side	Hirose Electric Corporation	DF11-4DP-2DS(52)(4P)
Connector-side	Hirose Electric Corporation	DF-4DS-2C(4P)

# Connector Pin Arrangement

Pin Number	Symbol	I/O	Function	Pin Number	Symbol	I/O	Function
1	/TXD	- 1	Transmitting	3	GND	-	GND
2	/RXD	0	Receiving	4	GND	-	GND

# 6 Troubleshooting

If the servomotor does not operate correctly due to setting failures, wiring faults, or other problems, refer to this section and take corrective actions. Contact your Yaskawa representative if the problem cannot be solved by the corrective actions described here.



When taking a corrective action, turn OFF the power, remove the cause of the alarm, and then turn ON the power again.

# 6.1 Alarm Indicator Lights

Alarm Display	Alarm Name	Conditions at Alarm Occur- rence	Cause	Corrective Action
AL1	Speed error	Power was turned ON.	A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.
AL2 [		Servo was turned ON.	Phases U, V, and W in the servomotor are wired to the wrong terminals.	Correct the servomotor wiring.
			The encoder wiring is incorrect.	
			Malfunction occurred due to noise interference in the encoder wiring.	Take measures against noise for the encoder wiring.
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.
		Servomotor operation was started or was	Phases U, V, and W in the servomotor are wired to the wrong terminals.	Check and correct the servomotor wiring.
		switched to high-speed	The encoder wiring is incorrect.	
		operation.	Malfunction occurred due to noise interference in the encoder wiring.	Take measures against noise for the encoder wiring.
			The position reference is too large.	Input the correct reference value.
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.
AL1 ☐ AL2 ■	Overload	Power was turned ON.	An overload alarm was cleared excessive number of times by turning OFF the power.	Reconsider and correct the load, operating conditions, and servomotor capacity.
AL3			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.
J		Servo was turned ON.	Servomotor main circuit cable wiring is incorrect or a contact in servomotor wiring is faulty.	Check and correct the servomotor wiring.
			Encoder cable wiring is incorrect or a contact in encoder wiring is faulty.	
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.

Alarm Display	Alarm Name	Conditions at Alarm Occur- rence	Cause	Corrective Action		
AL1 [] AL2 <b>[</b> ] AL3 []	Overload	The servomotor did not rotate for a ref-	Servomotor main circuit cable wiring is incorrect or a contact in servomotor wiring is faulty.	Check and correct the servomotor wiring.		
		erence input from the con- troller.	Encoder cable wiring is incorrect or a contact in the cable is faulty.			
			The starting torque exceeds the maximum torque.	Reconsider and correct the load, operating conditions, and servomotor capacity.		
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.		
		Normal operation.	The effective torque continued over the period of the rated	Reconsider the load and operation conditions.		
			torque, or the starting torque greatly exceeds the rated torque.	Reconsider the servomotor capacity and use a servomotor with a larger capacity.		
			Drop in power supply voltage.	Make sure that the power supply voltage is within the permissible range.		
			The servomotor coil burned out.	Measure the coil resistance. If the coil burned out, replace the servomotor.		
			The servomotor was operated with the holding brake engaged.	Measure the voltage of the brake terminals and release the brake.		
			The ambient temperature around the servomotor exceeded 55 °C.	Reconsider the installation conditions so that the ambient temperature will be 55 °C or		
			The installation conditions of the SERVOPACK are not suitable (the SERVOPACK is influenced by the mounting direction, mounting space, or ambient objects).	less.		
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.		
			An overload alarm was cleared excessive number of times by turning OFF the power.	Reconsider and correct the load, operating conditions, and servomotor capacity.		
			The SERVOPACK is used with the 100 VAC input voltage, and the motor is trying to rotate at a speed outside the allowable range defined by the speed/ torque characteristic curve.	Use the 200 VAC input voltage or input the reference correctly.		
		Servo OFF	The servomotor did not stop	Reconsider the load conditions.		
			status.	status.	three seconds after the SERVO- PACK is set to servo OFF status.	Check to see if the servomotor is being rotated by an external force.

Alarm Display	Alarm Name	Conditions at Alarm Occur- rence	Cause	Corrective Action
AL1	Encoder error	Power was turned ON or during servo- motor opera- tion.	The encoder wiring and the contact are incorrect.	Correct the encoder wiring.
AL2 AL3			Noise interference occurred due to incorrect encoder cable specifications.	Use twisted-pair or shielded twisted-pair cables with a core of at least 0.12 mm <sup>2</sup> .
			Noise interference occurred because the wiring distance for the encoder cable is too long.	The wiring distance must be 20 m maximum.
			The encoder cable is disconnected.	Replace the encoder cable.
			An zero point error occurred.	Replace the servomotor.
			An encoder fault occurred.	
AL1 [	Voltage error	Power was turned ON.	The AC power supply voltage exceeded the permissible range.	Make sure the AC power voltage is within the specified range.
AL3		The power supply was turned ON again before the power supply to the SERVOPACK was completely OFF.	Wait until the REF indicator is OFF, and turn ON the power supply again.	
		•	A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.
		Normal operation.	The AC power supply voltage exceeded the permissible range.	Make sure the AC power voltage is within the specified range.
			The servomotor speed is high and load moment of inertia is excessive.	Reconsider the load and operation conditions.
			The regenerative unit is not connected or the selection of the regenerative unit is wrong.	Calculate the regenerative energy and connect a regenerative unit with sufficient processing capacity.
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.

Alarm Display	Alarm Name	Conditions at Alarm Occur- rence	Cause	Corrective Action
AL1 AL2	Overcurr- ent	Power was turned ON.	Phases U, V, and W in the servomotor are wired to the wrong terminals.	Check and correct the servomotor wiring.
AL3			The ground wire is caught on other terminals.	
			A short circuit occurred between ground and U, V, or W of the servomotor main circuit cable.     A short circuit occurred between phase U, V, or W of the servomotor main circuit cable.	Correct the servomotor circuits or cable. Replace the servomotor.  Note: Before turning ON the power supply, make sure that the circuit is correctly grounded without a short circuit.
			The Regenerative Unit is wired incorrectly.	Check and correct the wiring.
			A short circuit occurred between ground and U, V, or W of the SERVOPACK.	Replace the SERVOPACK.
			A short circuit occurred between ground and U, V, or W of the servomotor.     A short circuit occurred between phase U, V, or W of the servomotor.	Replace the servomotor.
			The load is excessive or beyond the capacity of regeneration processing.	Reconsider and correct the load and operating conditions.
			The installation conditions of the SERVOPACK are not suitable (the SERVOPACK is influenced by the mounting direction, mounting space, or ambient heat).	Reconsider the installation conditions so that the ambient temperature will be 55 °C or less.
			The servomotor is operating in excess of the rated output.	Reduce the load.
			The built-in cooling fan of the SERVOPACK stopped operating.	Replace the cooling fan.
			The SERVOPACK and servo- motor capacities do not match each other.	Refer to the catalog and select the proper combination of SER- VOPACK and servomotor capacities.
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.
			The servomotor burned out.	Check the balance of the resistance between servomotor phases. If there is any unbalance, replace the servomotor.

Alarm Display	Alarm Name	Conditions at Alarm Occur- rence	Cause	Corrective Action
AL1 [	SERVOP ACK built-	Power was turned ON or	The cooling fan built into the SERVOPACK stopped.	Refer to 7 Inspections and replace the cooling fan.
AL2 AL3	in fan stopped.	during servo- motor opera- tion.	The air inlet of the cooling fan is blocked with dirt or other foreign matter.	Inspect the cooling fan.
AL1 AL2 AL3	System error	Power was turned ON.	The power was turned OFF while the parameter was being set.	Execute <i>Initialize Servo</i> of the parameter edit function of JunmaWin, and set the parameter.
-			A value outside the allow- able setting range was set for the parameter.	Reset the value to be within the allowable setting range.
			The electronic gear ratio is outside the setting range.	Reset the value to be within the allowable range:
		Servo was turned ON.		$0.01 \le \frac{\text{Pn20E}}{\text{Pn210}} \le 100$
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.     Contact your Yaskawa representative.
			A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.     Contact your Yaskawa representative.
			The cable for the servomotor main circuit was disconnected.	Reconsider the wiring of the cable for the servomotor main circuit.
		Normal operation	A SERVOPACK fault occurred.	Replace the SERVOPACK.     Contact your Yaskawa representative.
AL1	Reference pulse setting rotary switch (PULSE) changed. The settings were changed for parameters that require the power to be restarted.	Power was turned ON or during servo- motor opera- tion.	_	Turn ON the power again. (The operation of the servo- motor can continue during display of this alarm.)

# 6.2 Troubleshooting for Malfunctions when Alarm Indicators Are Not Lit

Troubleshooting for malfunctions that occur with the servomotor even though the alarm indicators do not light are listed below. Perform the appropriate corrective actions accordingly.

= : Take corrective actions for the shaded items only after turning the servo system OFF.

Problem	Cause	Inspection Items	Corrective Action
PWR indica- tor does not light when	The wiring of the power cable is incorrect.	Check the power supply to be sure it is within the permissible voltage range.	Set the power supply input within the permissible power supply voltage range.
power is turned ON.		Check the wiring of the power supply input.	Correct the wiring.
	The wiring of the regenerative unit is incorrect.	Check the connection cable for the regenerative unit is correctly wired.	Replace the SERVOPACK and the regenerative unit, and correct the wiring.
Servomotor does not rotate for ref- erence input	The servo ON (/S-ON) input is OFF.	Check to see if the REF indicator is lit green.	Turn ON the servo ON signal or wire the servomotor correctly if the REF indicator is lit orange.
from the con- troller.	The reference pulse settings are incorrect.	Check to see if the REF indicator is flashing.	Wire the servomotor correctly or set the pulse type of the SERVOPACK according to the reference pulse type of the controller if the REF indicator is not lit.
		Check the reference pulse types of the controller and the SERVOPACK.	Set the pulse type of the SERVOPACK according to the reference pulse type of the controller.
	The wiring of the servomotor main circuit cable is incorrect.	Check the wiring.	Correct the wiring.
	The wiring of the encoder cable is incorrect		
	The wiring of the I/O signal (connector CN1) is incorrect.	Check the wiring of the reference pulse.	Correct the wiring.
		Check the reference pulse type.	Set the pulse type of the SERVOPACK according to the reference pulse type of the controller.
		Check the voltage of the reference pulse.	Connect a resistor according to the voltage.
	The power is not turned ON.	Check the power supply and the status of PWR indicator.	Turn ON the power.
		Check the voltage between the power supply terminals.	Correct the power ON circuit.
	Both CW input and CCW input are ON simultaneously.	Check the wiring of the reference pulses.	Input either the CW pulse signal or CCW pulse signal.     Be sure to turn OFF all terminals with no input signals.
	A SERVOPACK fault occurred.	-	Replace the SERVOPACK.

Problem	Cause	Inspection Items	Corrective Action
Servomotor turns for a moment and stops.	The wiring of the servomotor main circuit cable and encoder cable is incorrect.	Check the order of phases U, V, and W in the servomotor main circuit cable and the wiring of the encoder cable.	Correct the wiring.
Servomotor turns even	The reference pulse input is not correct.	Check the reference pulse type.	Set the suitable reference pulse type.
without a ref- erence.		Check the voltage of the reference pulse.	Connect a resistor according to the voltage.
	The SERVOPACK is faulty.	-	Replace the SERVOPACK.
The motor does not rotate at the	The SERVOPACK is used with the 100 VAC input voltage, and the motor is trying to rotate at a speed outside	Check the input voltage.  Check the speed/torque characteristics.	Reenter the correct reference.
speed speci- fied by the reference input.	the allowable range defined by the speed/torque charac- teristic curve.	Check the reference pulse speed.	
Servomotor turns in the wrong direction.	The CW and CCW inputs are connected backward.	Check the reference pulse types of the controller and the SERVOPACK.	Connect the CW pulse signal to the CW input and the CCW pulse signal to the CCW input.
Servomotor operation is not stable.	The servomotor main circuit cable or encoder cable is not wired correctly.	Check the wiring of the servomotor main circuit cable phases U, V, and W and the encoder cable.	Correct the wiring.
	Misalignment of the cou- pling connecting the servo- motor shaft and machine, loose screws, or load torque changes resulting from pul- ley and gear engagement.	Check the coupling to the machine system.	Review and adjust the machine.
		Operate the servomotor with no load (i.e., disconnect the servomotor from the machine).	
	The load moment of inertia	Operate the servomotor with	Reduce the load.
	exceeds the permissible value of the SERVOPACK.	no load (i.e., disconnect the servomotor from the machine).	Replace the servomotor and SERVOPACK with ones with higher capacities.
	The connection of the pulse signal wires is incorrect.	Check the wiring of the pulse signal wires of the host controller and SERVOPACK.	Correct the wiring.
		Check the reference pulse types of the controller and the SERVOPACK.	Set the pulse type of the SERVOPACK according to the reference pulse type of the controller.
Motor over- heated	The ambient temperature around the servomotor is too high.	Be sure that the ambient temperature around the servomotor is 40 °C or less.	Reconsider the installation conditions so that the ambient temperature will be 40 °C or less. Cool down the servomotor with a fan or cooler.
	The ventilation is obstructed.	Check to see if ventilation is obstructed.	Provide good ventilation.
	The servomotor is over-	Operate the servomotor with	Reduce the load.
	loaded.	no load (i.e., disconnect the servomotor from the machine).	Replace the servomotor and SERVOPACK with ones with higher capacities.

Problem	Cause	Inspection Items	Corrective Action
The holding brake does not work.	The holding brake power is turned ON.	Check to see if the holding brake power is turned ON.	Design the circuit so that the holding brake is turned OFF when the holding brake needs to hold the load when the servomotor comes to a stop.
Servomotor does not stop operation	The servomotor is overloaded.	Check to see if the load is excessive or the servomotor speed is too high.	Reconsider the load conditions and replace the SERVOPACK.
smoothly or at all when servo is turned OFF.	A stop circuit fault occurred.	-	Replace the SERVOPACK.
Abnormal noise from	Mounting not secured.	Check to see if there are any loose mounting screws.	Tighten the mounting screws.
Servomotor or machine vibrates, or		Check to see if the coupling is misaligned.	Align the coupling.
an overshoot occurs.		Check to see if the coupling is unbalanced.	Balance the coupling.
	Defective bearings	Check for the noise and vibration around the bearings.	If there is a fault, contact your Yaskawa representative.
	Vibration source on the driven machine	Foreign matter, looseness, or deformation on the machine movable section.	(Contact the machine manufacturer.)
	Noise interference due to incorrect input signal cable specifications.	Be sure that the twisted-pair or shielded twisted-pair cable with a core of at least 0.08 mm <sup>2</sup> is used.	Use the specified input signal cables.
	Noise interference because the input signal cable is longer than the applicable range.	The wiring distance must be 3 m max.	Shorten the wiring distance for input signal cable to 3 m or less.
	Noise interference because the encoder cable specifications are incorrect.	Check to see if a shielded twisted-pair cable with a core of at least 0.12 mm <sup>2</sup> is being used.	Use a cable that meets the encoder cable specifications.
	Noise interference because the encoder cable is longer than the applicable range.	Check the length of the encoder cable.	The wiring distance must be 20 m or less.
	Noise is entering the encoder cable because the sheath is damage.	Check to see if the encoder cable is damaged.	Modify the encoder cable layout so the cable is not subjected to surge.
	Excessive noise interference on encoder cable.	Check to see if the encoder cable is bundled with high-current lines or near high-current lines.	Install a surge absorber (for lightning surge) on the encoder cable.
	FG potential varies due to the influence of machines such as a welder at the servomotor.	Check to see if the machine is correctly grounded properly.	Ground the machine separately from the PG's FG.

Problem	Cause	Inspection Items	Corrective Action
Abnormal noise from Servomotor or machine vibrates, or	Excessive vibration and shock on the encoder.	Vibration from the machine occurred or servomotor installation is incorrect. (Mounting surface accuracy, securing, alignment, etc.)	Reduce vibration from the machine or secure the servo-motor.
an overshoot occurs.	The filter setting is improper.	Check the set value on the reference filter (FIL) rotary switch.	Increase the set value on the reference filter (FIL) rotary switch.

# 7 Inspections

# 7.1 Regular Inspections

For inspection and maintenance of the SERVOPACK, follow the inspection procedures in the following table at least once every year. Other routine inspections are not required.

Item	Frequency	Procedure	Comments
Exterior	At least once a year	Check for dust, dirt, and oil on the surfaces.	Clean with cloth or compressed air.
Loose Screws		Check for loose connector screws.	Tighten any loose screws.

# 7.2 Part's Life Expectancy

The following electric or electrical parts are subject to mechanical wear or deterioration over time.

If an unusual noise or vibration occurs, refer to the life expectancy table and contact your Yaskawa representative. After examining the part in question, we will determine whether the parts should be replaced or not. When the part has expired before the expected time, further inspection will be required.

Part	Life Expectancy	Comments
Cooling Fan	30,000 hours	Life depends on operation conditions. Check that there is no unusual noise or vibration.

Note: 1. The life expectancy listed in the table is a reference period that may be affected by the environmental and operating conditions.

2. The recommended models of the replacement cooling fans are:

SERVOPACK	Model	Manufacturer	
SJDE-01APA-OY to 04APA-OY	JZSP-CHF08-1	Sun-Wa Technos Co., Ltd. http://www.sunwa.co.jp/	
SJDE-08APA-OY	JZSP-CHF08-2		

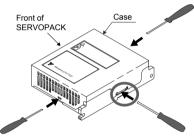
# 7.3 Replacement of Cooling Fan

# **⚠** CAUTION

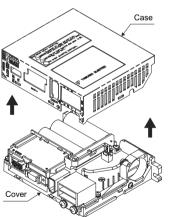
- Do not open the SERVOPACK case for five minutes after the LED (PWR) is turned OFF.
   Residual voltage may cause electric shock.
- After turning OFF the power supply, wait 15 minutes before replacing the cooling fan.
   Failure to observe this caution may result in burns because the cooling fan is hot.
- Mount the cooling fan in the correct way explained in 6.3 Replacement of Cooling Fan.
   Mounting the cooling fan in the incorrect direction may result in the breakdown of the SERVOPACK.

## ■ SJDE-01APA-OY to 04APA-OY SERVOPACKs

Open the case of the SERVOPACK.
 Insert the tip of a straight-edge screwdriver into the three notches on the SERVOPACK one by one and pry the case off.



2. Lift up to remove the case.



Fit the edge (①)

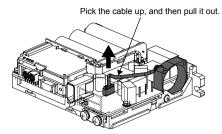
of the cooling fan

Arrow on the

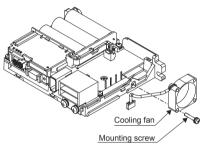
heatsink side

into the position (②) circled here.

 Disconnect the cable of the cooling fan from the fan connector on the SERVO-PACK.

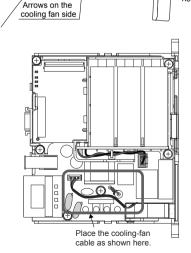


4. Unscrew the cooling fan and remove it.



- 5. Install the new cooling fan. (Type: JZSP-CHF08-1)
  - CAUTION: Before installing the new cooling fan, make sure that the arrow on the heatsink and the arrow on the fan face the same direction as shown in the diagram
- 6. Secure the new cooling fan on the SERVOPACK with mounting screws.
- Connect the cooling-fan cable to the fan connector on the SERVOPACK.
   CAUTION: Make sure that the wiring lay-
  - CAUTION: Make sure that the wiring layout of the cable matches that shown in the diagram.

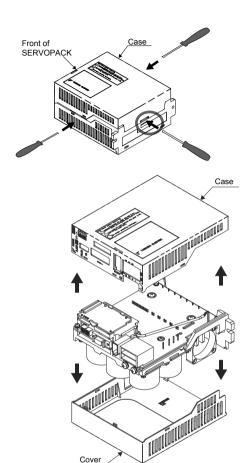
8. Reattach the case and cover to the SERVOPACK in their original positions.



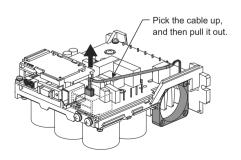
### ■ SJDE-08APA-OY SERVOPACKs

Open the case of the SERVOPACK.
 Insert the tip of a straight-edge screwdriver into the three notches on the case and the two on the cover on the SERVOPACK one by one and pry the case off.

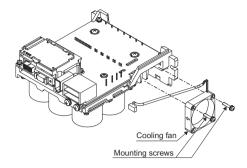
2. Pull the case and the cover off of the SERVOPACK.



Disconnect the cable of the cooling fan from the fan connector on the SERVO-PACK.

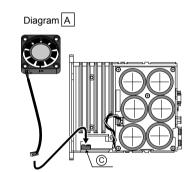


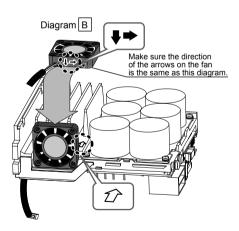
4. Remove the two mounting screws of the cooling fan.



Install the new cooling fan.
 Thread the cooling-fan cable through the opening (©) as shown in the diagram A.

CAUTION: Make sure that the arrow on the heatsink and the arrow on the fan face the same direction as shown in the diagram B.



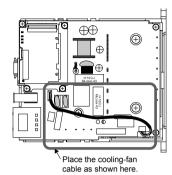


6. Secure the fan on the SERVOPACK with mounting screws.

 Turn the SERVOPACK over, and then connect the cooling-fan cable to the fan connector on the SERVOPACK.

CAUTION: Make sure that the wiring layout of the cable matches that shown in the diagram.

8. Reattach the case and cover to the SERVOPACK in their original positions.



# 8 Specifications

# 8.1 Specifications

	SERVO	PACK model	SJDE-	01APA-OY	02APA-OY	04APA-OY	08APA-OY	
Max. applicable servomotor capacity [kW]			or capacity	0.1	0.2	0.4	0.75	
Continuous output current [Arms]			[Arms]	0.84	1.1	2.0	3.7	
Instantaneous max. output current [Arms]			t current	2.5	3.3	6.0	11.1	
		Voltage	200 VAC	Single-phase 200 V to 230 VAC, +10% to -15%				
Input supp	ut power	voltage	100 VAC*	Single-phase 100 V to 115 VAC, +10% to -15%				
(for m	ain	Frequency		50/60Hz ± 5%				
circuit	t and of circuit)	Capacity at rated output	200 VAC	0.40	0.75	1.2	2.2	
	. o. o. out	[kVA]	100 VAC*	0.20	0.38	0.60	1.1	
	er loss a	t rated	200 VAC	14	16	24	35	
outp	ut [W]		100 VAC*	7	8	12	17.5	
Input control method				Capacitor-input type, single-phase full-wave rectification with resistance to prevent inrush currents.				
Outp	out contro	ol method		PWM control, sine wave power driven system				
Feed	dback			Analog output encoder				
Allov	wable loa	ad inertia [kgn	1 <sup>2</sup> ]*	0.6×10 <sup>-4</sup>	3×10 <sup>-4</sup>	5×10 <sup>-4</sup>	10×10 <sup>-4</sup>	
Leakage current Power-supply frequency High frequency		5 mA or less						
		2.5 A0-p Motor cable length: 20 m max.						
Input signal for reference Designated pulse		Pulse type	Select one of the following signals:  1. CCW + CW  2. Sign + pulse train  3. CCW + CW (logic reversal)  4. Sign + pulse train (logic reversal)					
<u>0</u>	resolutio connecti	e, pulse olution and pulse nection method i PULSE switch.		Select one of the following signals: 1. 1000 pulses/rev (Open collector/line driver) 75 kpps max. 2. 2500 pulses/rev (Open collector/line driver) 187.5 kpps max. 3. 5000 pulses/rev (Line driver) 375 kpps max. 4. 10000 pulses/rev (Line driver) 750 kpps max.				
_ (	Clear input signal		Clears the positioning error when turned from OFF to ON.					
3	Servo ON input signal		Turns the servomotor on or off.					
1	Alarm output signal		OFF if an alarm occurs.  Note: OFF for 2s when power is turned ON.					
E	Brake output signal		External signal to control brakes. Turn ON to release the brake.					

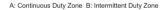
	SERVOPACK model SJDE-	01APA-OY	02APA-OY	04APA-OY	08APA-OY	
Signals	Positioning completed output signal	ON if the current position is equal to the reference position ±10 pulses. External signal to control brakes.				
Origin output signal		ON if the motor is at the origin. (Width: 1/500 rev)  Note: Use the pulse edge that changes the signal from OFF to ON.				
functions	Dynamic brake (DB)		•	vo alarm, servo OF motor power is off.		
n func	Regenerative processing	Optional (If the regenerated energy is too large, install a regenerative unit.)				
uilt-in 1	LED display	5 (PWE, REF, AL1, AL2, AL3)				
ā	Reference filter	Select one of eight levels with FIL switch.				
Cooling method		Forced cooling (built-in fan)				

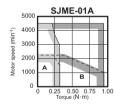
<sup>\*</sup> A 100 VAC power supply can be used with a SERVOPACK version 03404 or firmware version 0004 or later. When a 100 VAC power supply is used, reduced ratings are applied. For details, refer to 8.2 Torque-Motor Speed Characteristics.

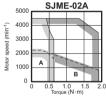


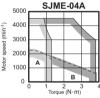
Use the input power supply within the specified voltage range: 200 VAC to 230 VAC or 100 VAC to 115 VAC

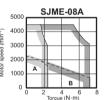
# 8.2 Torque-Motor Speed Characteristics











- Note: 1. The characteristics of the intermittent duty zone differ depending on the supply voltages.

  The solid and dotted lines of the intermittent duty zone indicate the characteristics when a servomotor runs with the following combinations:
  - The solid line: With a single-phase 200 V SERVOPACK
  - · The dotted line: With a single-phase 100 V SERVOPACK
  - When the effective torque is within the rated torque, the servomotor can be used within the intermittent duty zone.
  - When the main circuit cable length exceeds 20 m, note that the intermittent duty zone of the Torque-Motor Speed Characteristics will shrink as the line-to-line voltage drops.

# Enalish

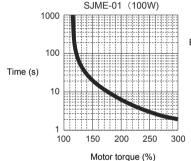
### 8.3 Overload Protection Characteristics

The SERVOPACK provides a function to protect the servomotor and SERVOPACK from overloads.

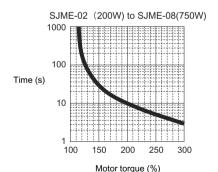


- If an overload alarm occurs, remove the cause of the alarm and wait for at least one minute. Turn
  ON the servomotor again after the servomotor has cooled sufficiently. If the operation of the servomotor is repeated within a short time, the servomotor coil may burn out.
- Use a correct combination of the SERVOPACK and servomotor.
- Overload protection characteristics are the values used when the motor attached to the aluminum heatsink [250 mm × 250 mm × 6 mm (23.62 in × 23.62 in × 0.24 in)] at the ambient temperature of 40 °C (104 °F). Make sure to use the SERVOPACK in the recommended operating conditions.
- When using SERVOPACKs with a 100 VAC power supply, depending on the motor speed, an
  overload alarm may occur even if values are within the allowable range for the overload protection characteristics shown in the following figures.

The overload protection characteristics are shown below.



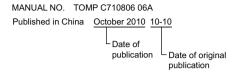
Example: If the Servomotor torque is 300 %, an overload alarm will occur in approximately two seconds.



Note: The servomotor torque is given as a percentage of the rated torque.

# **Revision History**

The revision dates and numbers of the revised manuals are given on the bottom of the back cover.



Date of Publication	Rev. No.	WEB Rev. No.	Section	Revised Content
October 2010	-	-	-	First edition

# AC SERVOPACK **JUNMA Series INSTRUCTIONS**

#### IRUMA BUSINESS CENTER (SOLUTION CENTER)

480, Kamifujisawa, Iruma, Saitama 358-8555, Japan Phone 81-4-2962-5151 Fax 81-4-2962-6138

#### YASKAWA AMERICA. INC.

2121 Norman Drive South, Waukegan, IL 60085, U.S.A.

Phone (800) YASKAWA (800-927-5292) or 1-847-887-7000 Fax 1-847-887-7310

#### YASKAWA ELÉTRICO DO BRASIL LTDA.

Avenida Fagundes Filho, 620 São Paulo-SP CEP 04304-000, Brazil Phone 55-11-3585-1100 Fax 55-11-5581-8795

### YASKAWA EUROPE GmbH

Hauptstraβe 185, Eschborn 65760, Germany Phone 49-6196-569-300 Fax 49-6196-569-398

#### YASKAWA ELECTRIC UK LTD.

1 Hunt Hill Orchardton Woods Cumbernauld, G68 9LF, United Kingdom

Phone 44-1236-735000 Fax 44-1236-458182

### YASKAWA ELECTRIC KOREA CORPORATION

7F, Doore Bldg. 24, Yeoido-dong, Yeoungdungpo-gu, Seoul 150-877, Korea Phone 82-2-784-7844 Fax 82-2-784-8495

#### YASKAWA ELECTRIC (SINGAPORE) PTE. LTD.

151 Lorong Chuan, #04-01, New Tech Park 556741, Singapore Phone 65-6282-3003 Fax 65-6289-3003

### YASKAWA ELECTRIC (SHANGHAI) CO., LTD.

No.18 Xizang Zhong Road. 17F, Harbour Ring Plaza Shanghai 200001, China Phone 86-21-5385-2200 Fax 86-21-5385-3299

#### YASKAWA ELECTRIC (SHANGHAI) CO., LTD. BEIJING OFFICE

Room 1011, Tower W3 Oriental Plaza, No.1 East Chang An Ave., Dong Cheng District, Beijing 100738, China

Phone 86-10-8518-4086 Fax 86-10-8518-4082

### YASKAWA ELECTRIC TAIWAN CORPORATION

9F, 16, Nanking E. Rd., Sec. 3, Taipei 104, Taiwan Phone 886-2-2502-5003 Fax 886-2-2505-1280



YASKAWA ELECTRIC CORPORATION

In the event that the end user of this product is to be the military and said product is to be employed in any weapons systems or the manufacture thereof, the export will fall under the relevant regulations as stipulated in the Foreign Exchange and Foreign Trade Regulations. Therefore, be sure to follow all procedures and submit all relevant documentation according to any and all rules, regulations and laws that may apply. Specifications are subject to change without notice for ongoing product modifications and improvements.

© 2010 YASKAWA ELECTRIC CORPORATION. All rights reserved.